

NHBS TRANS CAPI REFERENCE QUESTIONNAIRE (CRQ)

Table of contents

Table of contents..... 1

Overview..... 2

INTERVIEWER ENTERED INFORMATION (IE)..... 6

ELIGIBILITY SCREENER (ES)..... 9

CONSENT (CN)..... 27

CORE INTRODUCTION (CI)..... 29

NETWORK SECTION (NS)..... 30

DEMOGRAPHICS (DM)..... 33

HEALTHCARE ACCESS (HA)..... 41

GENDER AFFIRMATION (GA)..... 45

MEDICAL GENDER AFFIRMATION (MG)..... 55

SEXUAL BEHAVIOR (SX)..... 61

ALCOHOL USE (AL)..... 80

INJECTION DRUGS (ID)..... 81

NON-INJECTION DRUGS (ND)..... 87

DRUG TREATMENT (TX)..... 91

HIV AND OTHER TESTING EXPERIENCES (HT)..... 92

MENTAL HEALTH (MH)..... 104

ABUSE AND HARASSMENT (AH)..... 107

INCARCERATION (IN)..... 109

ASSESSMENT OF PREVENTION ACTIVITIES (PA)..... 111

END OF SURVEY (END)..... 116

FLASHCARDS..... 120

Overview

Questionnaire Sections & Abbreviations

Order in CAPI	Abbreviation	Domain
00	Overview	Overview
0	CalcVars	Pre-set & calculated variables
1	IE	Interviewer-entered information
2	ES	Eligibility screener
3	CN	Consent
4	CI	OMB Statement & Core introductory statement
5	NS	Network size (RDS cycles only)
6	DM	Demographics
7	HA	Healthcare access
8	GA	Gender affirmation
9	MG	Medical gender affirmation
10	SX	Sexual behavior
11	AL	Alcohol use
12	ID	Injection drug use
13	ND	Non-injection drug use
14	TX	Drug treatment
15	HT	HIV and other testing experiences
16	MH	Mental health
17	AH	Abuse and harassment
18	IN	Incarceration
19	PA	Prevention activities

Abbreviations

CAPI	Computer-Assisted Personal Interview
CRQ	CAPI Reference Questionnaire

OMB Exp. Date: 10/31/2025

R	Respondent
P	Partner
DK	Don't know
REF	Refused to answer
NA	Not applicable (question asked of R but this is a codable response option)
EQ	Equal to
GT	Greater than
GE	Greater than or equal to
LE	Less than or equal to
LT	Less than
NE	Not equal to
IVS	Insertive vaginal sex
RVS	Receptive vaginal sex
IAS	Insertive anal sex
RAS	Receptive anal sex

Key Terms

Term	Prefix / format	Definition
Calculated variable	CALC_	Item identifier (not prefix for variable name) for variables calculated by the CAPI program that appear in the CRQ.
Century Month	_C	A century month is an integer value that represents the number of months since January 1900. These calculations are used to compare dates and facilitate routing where respondents are asked to only provide the month and year in which an event took place. These types of questions occur in every date item within the CRQ, with the exception of DOB (ES1). As an example, January 2014 is represented by the integer 1369. The higher the integer, the closer the event is to the current date, and the lower the integer, the farther it is in the past.

Term	Prefix / format	Definition
Message	INTERVIEWER:	Message displayed to the interviewer that is <u>not</u> to be read to R. May be triggered by an edit check. Distinct from Interviewer Instruction.
Filter question		A question that determines whether the respondent should receive subsequent question or set of questions, typically on a related topic.
Logic Check	Check_	Logic that must be checked (by the CAPI program) in order to determine proper routing to the next item in the CAPI programmed questionnaire.
Hard Edit Check	HardEdit_	A check to determine whether the response entered is logically inconsistent with specific previously entered response. If so, CAPI program displays message to interviewer. Hard edit checks cannot be suppressed, i.e., program will <u>not</u> advance until interviewer has changed at least one of the inconsistent values.
Interviewer instruction		Instruction to interviewer regarding survey administration. Standard instructions are 'Give Respondent Flashcard {letter}', 'READ choices', 'DO NOT read choices', & 'CHECK ALL that apply'.
Introductory statement	INTRO_	Transitional statement read to R at the beginning of a new topic (e.g., Section, set of questions, etc.). Prefix is followed by section abbreviation, series, or first item in set to which it applies.
Range		Range of valid response values for items collecting or computing numeric data. E.g., the valid range of responses to number of sex partners in past 12 months is 0 to 7000.
Section		Section of the Questionnaire. Each section has a unique two letter abbreviation.
Series	...Series.	A group of questions on a given topic that share a general universe. Most but not all series have a parallel series elsewhere (e.g. Male-Female, Male-Male, and Female-Male series).
Soft Edit Check	SoftEdit_	A check to determine whether the response entered is implausible. If yes, CAPI program displays message to interviewer; program may advance after closing the error message dialog box.
Universe	Universe_	A specific group of respondents to receive a section, series, question, etc. E.g., the universe for the Consent Section is respondents who were eligible for the cycle in which they completed the eligibility screener.

NHBS TRANS QUESTIONNAIRE

PRE-SET AND CALCULATED VARIABLES

Variables with pre-set values

LANGUAGE	Language LANGUAGE = 1 IF ENGLISH LANGUAGE = 2 IF SPANISH
VERSION	Questionnaire Version If LANGUAGE=1, VERSION="NHBS-TRANS - ENGLISH, V1, [BUILD DATE]" If LANGUAGE=2, VERSION="NHBS-TRANS - SPANISH, V1, [BUILD DATE]"
IDATE	Interview date IDATE = Today's date {system date on device}
IDATED	Interview date: Day IDATED = substring(IDATE,3,2)
IDATEM	Interview date: Month IDATEM = substring(idate,0,2)
IDATEY	Interview date: Year IDATEY = (TRUNCATE(idate/365))+1900
START	Start Time START = Current time {system time on device}
DATETIME	Date and time identifier DATETIME = CONCAT(IDATE, START)
DATAFILE	Data file name DATAFILE = Data file name
TRANSIMP	TRANS data collection start date TRANSIMP = 07/01/2023

Computed date and duration variables used throughout the interview

IDATE_C	Interview date: Century Month IDATE_C= (IDATEY-1900)* 12 + (IDATEM)
AGO12M_C	12 mos before interview: Century Month

AGO12M_C= IDATE_C -12

AGO6M_C

6 mos before interview: Century Month

AGO6M_C= IDATE_C -6

NHBS TRANS QUESTIONNAIRE

INTERVIEWER ENTERED INFORMATION (IE)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded Variables	--	VERSION	Questionnaire Version
Preloaded Variable	--	TRANSIMP	TRANS data collection start date

Universe_IE. All Rs.

INTRO_DATETIME DISPLAY: "La fecha actual registrada en este dispositivo es [fill with current date, formatted as "Month date, year"] y la hora es [fill with current time, formatted as "Hour: minute"]. Si esto no es correcto, por favor cierre esta entrevista y corrija la fecha en el dispositivo."

INTRO_VERSION. DISPLAY: "Esta es la versión [fill with value for VERSION] del cuestionario."

INTRO_OMB. DISPLAY: "Se calcula que la carga pública para reportar datos para esta recolección de información es en promedio 5 minutos por respuesta e incluye el tiempo invertido en revisar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, recopilar y mantener los datos necesarios, y concluir y revisar el proceso de recolección de la información. Ninguna agencia puede realizar ni patrocinar la recopilación de información y no se requiere que ninguna persona responda las preguntas en los formularios de solicitud de información a menos que estos tengan un número de control OMB válido vigente. Envíe sus comentarios con respecto a este cálculo o sobre cualquier otro aspecto de esta recolección de información, incluso sugerencias para reducir esta carga, a: CDC, Project Clearance Officer, 1600 Clifton Road, MS D-74, Atlanta, GA 30329, ATTN: PRA (0920-1262). No envíe el formulario lleno a esta dirección."

IE1. ID del entrevistante:

ICODE Interviewer ID

 Range.....1-99.....

IE2. Ciudad:

CITY City
 Atlanta, GA.....1.....
 Baltimore, MD.....2.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Boston, MA.....3.....

Chicago, IL.....4.....

Dallas, TX.....5.....

Denver, CO.....6.....

Detroit, MI.....7.....

Houston, TX.....9.....

Los Angeles, CA.....10.....

Miami, FL.....11.....

Memphis, TN.....12.....

Nassau-Suffolk, NY.....13.....

Newark, NJ.....14.....

New Orleans, LA.....15.....

New York City, NY.....16.....

Norfolk, VA.....17.....

Philadelphia, PA.....18.....

Portland, OR.....19.....

San Diego, CA.....21.....

San Francisco, CA.....22.....

San Juan, PR.....23.....

Seattle, WA.....24.....

Washington, DC.....25.....

IE3. ID de la encuesta:

SURID Survey ID

__ __ __ __ {Debe tener 4 dígitos}

Range.....0001-9999.....

HardEdit_IE3. If IE3 not 4 digits long, DISPLAY: "ENTREVISTANTE: El ID de la encuesta debe tener cuatro dígitos." Then, go

back to IE3.
 Else, go to IE3conf1.

If Survey ID is not valid ((IE3 GE 0001 & LE 0499) OR (IE3 GE 1000 & LE 4999)) DISPLAY: "ENTREVISTANTE: El ID de la encuesta que ingresó es inválido."
 Then return to IE3. Else, go to IE3conf1.

IE3conf1. ENTREVISTANTE: El ID de la encuesta que ingresó fue [fill with value entered for IE3]. ¿Correcto?

C_SURID Survey ID confirmation

No.....0.....
 Sí.....1.....

HardEdit_IE3conf1. If value entered for IE3 is not correct (IE3conf1 EQ 0), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: Ingrese el ID correcto de la encuesta en la próxima pantalla." Then, go back to IE3.
 Else, go to Interview Type (IE3c).

Interview type

IE3c. ENTREVISTANTE: ¿Esta entrevista se lleva a cabo de forma remota, es decir, por videoconferencia o por teléfono?

ITYPER6 Interview type (remote - y/n)

No.....0.....
 Sí.....1.....

RDS Recruitment (RDS) Series (IE4-HardEdit IE5)

IE4. ID del lugar:

FLDSTEID RDS Field site ID

__ __ {Debe tener 2 dígitos}

Range00-99.....

HardEdit_IE4. If IE4 is not 2 digits long, DISPLAY: "ENTREVISTANTE: El ID del lugar debe tener dos dígitos. Por favor, corrija en la próxima pantalla." Then return to IE4.
 Else, go to IE5.

IE5. ENTREVISTANTE: ¿Es su participante una semilla?

ISEED Respondent is a seed

No.....0.....

Sí.....1.....

HardEdit_IE5.	<p>If Survey ID in non-seed range & R is a seed (IE3 GE 5000 & IE5 EQ 1), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: Indicó que su participante es una semilla, pero antes registró un ID de encuesta que no es de semilla. Alguna de estas es incorrecta." Then return to IE5.</p> <p>If Survey ID in seed range & R NOT a seed (IE3 LT 1000 & GE 500 & IE5 EQ 0), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: Indicó que su participante NO es una semilla, pero antes registró un ID de encuesta de semilla. Alguna de estas es incorrecta." Then return to IE3.</p> <p>Else, go to END_IE.</p>
----------------------	---

END_IE.	Go to Eligibility Screener Section (ES).
----------------	--

**NHBS TRANS QUESTIONNAIRE
ELIGIBILITY SCREENER (ES)**

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded variables	--	IDATE	Interview date
Interviewer Entered Information	IE2	CITY	City

Universe_ES. All Rs.

INTRO_ES. DISPLAY: "DIGA: Quisiera agradecerle nuevamente su interés en esta encuesta de salud. Recuerde que toda la información que usted me proporcione se mantendrá confidencial y que no le preguntaré cuál es su nombre. Primero, le haré algunas preguntas sobre usted y luego la computadora determinará si se le seleccionó para participar en la encuesta de salud."

CALC_BEGSCR.

BEGSCR Time at beginning of screener
BEGSCR = Current time

ES1. ¿Cuál es su fecha de nacimiento?

DOB Date of birth
 ___/___/____ (MM/DD/YYYY)
 Range (Año)1900-2100
 No Sabe (Año).....9999
 Rehusó Contestar (Año).....7777

Check_CALC_AGE If R did not provide date of birth (ES1 EQ DK or REF), go to ES2.
 . Else, go to HardEdit_ES1.

HardEdit_ES1. If date of birth is on or after interview date (ES1 GE IDATE), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La fecha de nacimiento no puede ser HOY o después de hoy." Then, go back to ES1.
 Else, go to CALC_AGE.

CALC_AGE.		
AGE	QDS calculated age today	Calculate age from date of birth (DOB)

ES1a. Entonces, usted tiene [fill with calculated age (AGE)] años. ¿Correcto?

C_AGE

Confirm AGE

No.....0.....

Sí.....1.....

HardEdit_ES1a.	If calculated AGE NOT correct (ES1a EQ 0), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: Por favor oprima 'ok', para ingresar de nuevo la fecha de nacimiento." Then, go back to ES1. Else, go to Check_ES2.
-----------------------	---

Check_ES2.	If R LT 18 years old (AGE LT 18), go to INTRO_CALC_EL_TRANS. Else, go to ES2.
-------------------	---

ES2. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿completó por lo menos parte de la encuesta de salud que (Nombre del Proyecto) está llevando a cabo? Pudo haber sido aquí o en otro lugar.

E_PART

Eligibility, previous participant

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Race and ethnicity

¿Se considera de origen hispano, latino o español?

ES2a. [ENTREVISTANTE: Si es necesario, diga "Solo responda Sí o No".]

OMB Exp. Date: 10/31/2025

HISPANIC Latino ethnicity

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_ES2a. If R is Latino (ES2a EQ 1), go to ES2b. Else, go to ES2c.

¿Cuáles de las siguientes categorías describen su origen hispano, latino o español? Puede elegir más de una opción.

ES2b. [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

HSPTYP Hispanic Ancestry (number reported)

HSPTYPA Mexicano

HSPTYPB Puertorriqueño

HSPTYSC Cubano

HSPTYPD Dominicano

HSPTYPE Otro origen hispano, latino o español

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_ES2b. If R reports 'Another' Hispanic origin (HSPTYPE EQ 1), go to ES2b.spec. Else, go to ES2c.

ES2b.spec. **¿Cuál es su origen hispano, latino o español?**

SPECHSP Other specified Latino origin

{text response; max length = 100 characters}

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

[Entregue la Tarjeta de Respuestas A a su Participante.]

¿A cuál grupo o grupos raciales considera usted que pertenece? Puede elegir más de una opción.

ES2c. [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- RACE Racial group (number reported)
- RACEA Indoamericano o nativo de Alaska
- RACEB Asiático
- RACEC Negro o afroamericano
- RACED Nativo de Hawái o de otra isla del Pacífico
- RACEE Blanco

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

No Aplica.....8.....

INTRO_ES3. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre su identidad de género, que es la manera en que usted describe su género, y su sexo registrado al nacer, que es el sexo registrado en su certificado original de nacimiento."

[Entregue la Tarjeta de Respuestas B a su Participante.]

¿Cómo describe su identidad de género actual? Puede seleccionar más de una respuesta.

ES3. [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- GENDR2 Gender identity
- GENDR2A Mujer
- GENDR2B Mujer transgénero
- GENDR2C Persona transfemenina
- GENDR2D Hombre
- GENDR2E Hombre transgénero
- GENDR2F Persona transmasculina
- GENDR2G Persona no binaria

OMB Exp. Date: 10/31/2025

GENDR2H Género no listado anteriormente

No Sabe.....99.....

Rehusó Contestar.....77.....

Check_ES3spec. If R is other gender (GENDH EQ 1), go to ES3spec.
Else, go to ES4.

ENTREVISTANTE: Especifique sus otras identidades de género.

[Separe con comas en caso de múltiples identidades indicadas.]

ES3spec.

SPECGEND Specified other gender identity

{text response; max length = 100 characters}

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

¿Con qué sexo se le registró al nacer?

[NO lea las opciones. ENTREVISTADOR: Si su participante proporciona una respuesta que no sea Masculino, Femenino, No Sabe, o Rehusó Contestar, lea las opciones y aclare "en su certificado original de nacimiento."]

ES4.

SXBRTHR2 Sex assigned at birth

Masculino.....1.....

Femenino.....2.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

INTRO_ES5. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre los idiomas que usted habla."

ES5. ¿Qué tan bien habla inglés?

OMB Exp. Date: 10/31/2025

[LEA las opciones.]

ENGPFCY

English proficiency

Muy bien.....1.....

Bien.....2.....

No muy bien.....3.....

Para nada.....4.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

ES6.

¿Qué tan bien habla español?

[LEA las opciones.]

SPNPFCY

Spanish proficiency

Muy bien.....1.....

Bien.....2.....

No muy bien.....3.....

Para nada.....4.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_CountyofResidence.

- If IE2 EQ 1, go to ES7_ATL.
- If IE2 EQ 2, go to ES7_BLT.
- If IE2 EQ 3, go to ES7_BOS.
- If IE2 EQ 4, go to ES7_CHI.
- If IE2 EQ 5, go to ES7_DAL.
- If IE2 EQ 6, go to ES7_DEN.
- If IE2 EQ 7, go to ES7_DET.
- If IE2 EQ 9, go to ES7_HOU.
- If IE2 EQ 10, go to ES7_LAX.
- If IE2 EQ 11, go to ES7_MIA.
- If IE2 EQ 12, go to ES7_MEM.
- If IE2 EQ 13, go to ES7_NAU.
- If IE2 EQ 14 go to ES7_NEW.
- If IE2 EQ 15, go to ES7_NOL.

If IE2 EQ 16, go to ES7_NYC.
 If IE2 EQ 17, go to ES7_NOR.
 If IE2 EQ 18, go to ES7_PHL.
 If IE2 EQ 19, go to ES7_PTL.
 If IE2 EQ 21, go to ES7_SDG.
 If IE2 EQ 22, go to ES7_SFO.
 If IE2 EQ 23, go to ES7_SJN.
 If IE2 EQ 24, go to ES7_SEA.
 If IE2 EQ 25, go to ES7_WDC.

County of Residence

¿En qué condado vive actualmente?

[NO lea las opciones.]

ES7_ATL.
ATLCTYR6

Eligibility, Atlanta county of residence

- Barrow County.....1.....
- Bartow County.....2.....
- Butts County.....3.....
- Carroll County.....4.....
- Cherokee County.....5.....
- Clayton County.....6.....
- Cobb County.....7.....
- Coweta County.....8.....
- Dawson County.....9.....
- DeKalb County.....10.....
- Douglas County.....11.....
- Fayette County.....12.....
- Forsyth County.....13.....
- Fulton County.....14.....
- Gwinnett County.....15.....
- Haralson County.....16.....
- Heard County.....17.....
- Henry County.....18.....

Jasper County.....19.....

Lamar County.....20.....

Meriwether County.....21.....

Morgan County.....22.....

Newton County.....23.....

Paulding County.....24.....

Pickens County.....25.....

Pike County.....26.....

Rockdale County.....27.....

Spalding County.....28.....

Walton County.....29.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_ATLELR6.

ATLELR6 = if ((ATLCTYR6=1 OR ATLCTYR6=2 OR ATLCTYR6=3 OR ATLCTYR6=4 OR ATLCTYR6=5 OR ATLCTYR6=6 OR ATLCTYR6=7 OR ATLCTYR6=8 OR ATLCTYR6=9 OR ATLCTYR6=10 OR ATLCTYR6=11 OR ATLCTYR6=12 OR ATLCTYR6=13 OR ATLCTYR6=14 OR ATLCTYR6=15 OR ATLCTYR6=16 OR ATLCTYR6=17 OR ATLCTYR6=18 OR ATLCTYR6=19 OR ATLCTYR6=20 OR ATLCTYR6=21 OR ATLCTYR6=22 OR ATLCTYR6=23 OR ATLCTYR6=24 OR ATLCTYR6=25 OR ATLCTYR6=26 OR ATLCTYR6=27 OR ATLCTYR6=28 OR ATLCTYR6=29), 1,0)

ATLELR6 Eligible county resident: ATL

Check_ES7_BLT. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_BLT. [NO lea las opciones.]

BLTCTYR5 Eligibility, Baltimore county of residence

Baltimore City.....1.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Anne Arundel.....2.....

Baltimore.....3.....

Carroll.....4.....

Harford.....5.....

Howard.....6.....

Queen Anne's.....7.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_BLTELR5.

BLTELR5 Eligible county resident: BLT BLTELR5 = if ((BLTCTYR5=1 OR BLTCTYR5=2 OR BLTCTYR5=3 OR BLTCTYR5=4 OR BLTCTYR5=5 OR BLTCTYR5=6 OR BLTCTYR5=7), 1,0)

Check_ES7_BOS. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado/ciudad/pueblo vive actualmente?

ES7_BOS. [NO lea las opciones.]

BOSCTYR5 Eligibility, Boston city or town of residence

1

Allston.....1.....

Back Bay.....2.....

Brookline.....7.....

Cambridge.....8.....

Chelsea.....10.....

Dorchester.....12.....

East Boston.....14.....

Fenway / Kenmore.....15.....

Jamaica Plain.....17.....

Lynn.....18.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Malden.....20.....

Medford.....21.....

Revere.....26.....

Roxbury.....28.....

Somerville.....29.....

South Boston.....30.....

South End.....31.....

Boston (other).....37.....

Essex County (other).....38.....

Middlesex County (other).....39.....

Norfolk County (other).....40.....

Plymouth County (other).....41.....

Suffolk County (other).....42.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_BSTELR5.

BSTELR5 = if ((BOSCTYR5=1 OR BOSCTYR5=2 OR BOSCTYR5=7 OR BOSCTYR5=8 OR BOSCTYR5=10 OR BOSCTYR5=12 OR BOSCTYR5=14 OR BOSCTYR5=15 OR BOSCTYR5=17 OR BOSCTYR5=18 OR BOSCTYR5=20 OR BOSCTYR5=21 OR BOSCTYR5=26 OR BOSCTYR5=28 OR BOSCTYR5=29 OR BOSCTYR5=30 OR BOSCTYR5=31 OR BOSCTYR5=37 OR BOSCTYR5=38 OR BOSCTYR5=39 OR BOSCTYR5=40 OR BOSCTYR5=41 OR BOSCTYR5=42), 1,0)

BSTELR5 Eligible county resident: BOS

Check_ES7_CHI. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_CHI. [NO lea las opciones.]

CHICTYR5 Eligibility, Chicago county of residence

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Cook County.....	1.....
DuPage County.....	3.....
Grundy County.....	4.....
Kendall County.....	6.....
McHenry County.....	7.....
Will County.....	8.....
Otra opción.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

CALC_CHIELR5.		
CHIELR5	Eligible county resident: CHI	CHIELR5 = if ((CHICTYR5=1 OR CHICTYR5=3 OR CHICTYR5=4 OR CHICTYR5=6 OR CHICTYR5=7 OR CHICTYR5=8), 1,0)

Check_ES7_DAL.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_DAL. [NO lea las opciones.]

DALCTYR5 Eligibility, Dallas county of residence

Collin County.....	1.....
Dallas County.....	2.....
Denton County.....	4.....
Ellis County.....	5.....
Hunt County.....	6.....
Kaufman County.....	7.....
Rockwall County.....	8.....
Otra opción.....	88.....
No Sabe.....	999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_DALELR5.		
DALELR5	Eligible county resident: DAL	DALELR5 = if ((DALCTYR5=1 OR DALCTYR5=2 OR DALCTYR5=4 OR DALCTYR5=5 OR DALCTYR5=6 OR DALCTYR5=7 OR DALCTYR5=8), 1,0)

Check_ES7_DEN.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_DEN. [NO lea las opciones.]

DENCTYR5 Eligibility, Denver county of residence

- Adams County.....1.....
- Arapahoe County.....2.....
- Broomfield County.....3.....
- Clear Creek County.....4.....
- Denver County.....5.....
- Douglas County.....6.....
- Elbert County.....7.....
- Gilpin County.....8.....
- Jefferson County.....9.....
- Park County.....10.....
- Otra opción.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

CALC_DENELR5.		
DENELR5	Eligible county resident: DEN	DENELR5 = if ((DENCTYR5=1 OR DENCTYR5=2 OR DENCTYR5=3 OR DENCTYR5=4 OR DENCTYR5=5 OR DENCTYR5=6 OR DENCTYR5=7 OR DENCTYR5=8 OR DENCTYR5=9 OR DENCTYR5=10), 1,0)

Check_ES7_DET. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_DET. [NO lea las opciones.]

DETCTYR5 Eligibility, Detroit county of residence

- Macomb County.....0.....
Oakland County.....1.....
Wayne County.....2.....
Otra opción.....88.....
No Sabe.....999.....
Rehusó Contestar.....777.....

CALC_DETEL5.
DETEL5 Eligible county resident: DET DETEL5 = if ((DETCTYR5=0 OR DETCTYR5=1 OR DETCTYR5=2), 1,0)

Check_ES7_HOU. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_HOU. [NO lea las opciones.]

HOUCTYR5 Eligibility, Houston county of residence

- Austin County.....1.....
Brazoria County.....2.....
Chambers County.....3.....
Fort Bend County.....4.....
Galveston County.....5.....
Harris County.....6.....
Liberty County.....7.....

Montgomery County.....8.....

Waller County.....10.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_HOUELR5.

HOUELR5 Eligible county resident: HOU HOUELR5= if ((HOUCTYR5=1 OR HOUCTYR5=2 OR HOUCTYR5=3 OR HOUCTYR5=4 OR HOUCTYR5=5 OR HOUCTYR5=6 OR HOUCTYR5=7 OR HOUCTYR5=8 OR HOUCTYR5=10), 1,0)

Check_ES7_LAX. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_LAX. [NO lea las opciones.]

LAXCTYR5 Eligibility, Los Angeles county of residence

Los Angeles County.....1.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_LAXELR5.

LAXELR5 Eligible county resident: LAX LAXELR5 = if ((LAXCTYR5=1), 1,0)

Check_ES7_MIA. Go to CALC_E_CITY.

ES7_MIA. ¿En qué condado vive actualmente?

[NO lea las opciones.]

MIACTYR5

Eligibility, Miami county of residence

Miami-Dade County.....1.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_MIAELR5.		
MIAELR5	Eligible county resident: MIA	MIAELR5 = if ((MIACTYR5=1), 1,0)

Check_ES7_MEM.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_MEM.

[NO lea las opciones.]

MEMCTYR5

Eligibility, Memphis county of residence

Fayette County, TN.....1.....

Shelby County, TN.....2.....

Tipton County, TN.....3.....

Benton County, MS.....4.....

DeSoto County, MS.....5.....

Marshall County, MS.....6.....

Tate County, MS.....7.....

Tunica County, MS.....8.....

Crittendon County, AR.....9.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_MEMELR5.		
MEMELR5	Eligible county resident: MEM	MEMELR5 = if ((MEMCTYR5=1 OR MEMCTYR5=2 OR MEMCTYR5=3 OR MEMCTYR5=4 OR MEMCTYR5=5 OR MEMCTYR5=6 OR MEMCTYR5=7 OR MEMCTYR5=8 OR MEMCTYR5=9), 1,0)

Check_ES7_NAU.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_NAU. [NO lea las opciones.]

NAUCTYR5 Eligibility, Nassau county of residence

- Nassau County.....1.....
- Suffolk County.....2.....
- Otra opción.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

CALC_NAUELR5.		
NAUEL5	Eligible county resident: NAU	NAUEL5 = if ((NAUCTYR5=1 OR NAUCTYR5=2), 1,0)

Check_ES7_NEW.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_NEW. [NO lea las opciones.]

NEWCTYR5 Eligibility, Newark county of residence

- Essex County, NJ.....1.....
- Hunterdon County, NJ.....2.....

Hudson County, NJ.....	3.....
Morris County, NJ.....	4.....
Somerset County, NJ.....	5.....
Sussex County, NJ.....	6.....
Union County, NJ.....	7.....
Pike County, PA.....	8.....
Otra opción.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

CALC_NEWELR5.		
NEWELR5	Eligible county resident: NEW	NEWELR5 = if ((NEWCTYR5=1 OR NEWCTYR5=2 OR NEWCTYR5=3 OR NEWCTYR5=4 OR NEWCTYR5=5 OR NEWCTYR5=6 OR NEWCTYR5=7 OR NEWCTYR5=8), 1,0)

Check_ES7_NOL.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué "parish" vive actualmente?

ES7_NOL. [NO lea las opciones.]

NOLCTYR5 Eligibility, New Orleans parish of residence

Jefferson Parish.....	1.....
Orleans Parish.....	2.....
Plaquemines Parish.....	3.....
St. Bernard Parish.....	4.....
St. Charles Parish.....	5.....
St. James Parish.....	6.....
St. John the Baptist Parish.....	7.....
St. Tammany Parish.....	8.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_NOLELR5.

NOLELR5 Eligible parish resident: NOL NOLELR5 = if ((NOLCTYR5=1 OR NOLCTYR5=2 OR NOLCTYR5=3 OR NOLCTYR5=4 OR NOLCTYR5=5 OR NOLCTYR5=6 OR NOLCTYR5=7 OR NOLCTYR5=8), 1,0)

Check_ES7_NYC. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_NYC. [NO lea las opciones.]

NYCCTYR5 Eligibility, New York City county of residence

Bronx County, NY.....1.....

Kings County, NY.....2.....

New York County, NY.....3.....

Orange County, NY.....4.....

Queens County, NY.....5.....

Richmond County, NY.....6.....

Rockland County, NY.....7.....

Westchester County, NY.....8.....

Bergen County, NJ.....9.....

Middlesex County, NJ.....11.....

Monmouth County, NJ.....12.....

Ocean County, NJ.....13.....

Passaic County, NJ.....14.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_NYCEL5.	
NYCEL5	Eligible county resident: NYC
	NYCEL5 = if ((NYCCTYR5=1 OR NYCCTYR5=2 OR NYCCTYR5=3 OR NYCCTYR5=4 OR NYCCTYR5=5 OR NYCCTYR5=6 OR NYCCTYR5=7 OR NYCCTYR5=8 OR NYCCTYR5=9 OR NYCCTYR5=11 OR NYCCTYR5=12 OR NYCCTYR5=13 OR NYCCTYR5=14), 1,0)

Check_ES7_NOR.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_NOR. [NO lea las opciones.]

NORCTYR5 Eligibility, Norfolk county of residence

- Chesapeake City, VA.....1.....
- Gloucester County, VA.....2.....
- Hampton City, VA.....3.....
- Isle of Wight County, VA.....4.....
- James City County, VA.....5.....
- Mathews County, VA.....6.....
- Newport News City, VA.....7.....
- Norfolk City, VA.....8.....
- Poquoson City, VA.....9.....
- Portsmouth City, VA.....10.....
- Suffolk City, VA.....11.....
- Virginia Beach City, VA.....13.....
- Williamsburg City, VA.....14.....
- York County, VA.....15.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Currituck County, NC.....16.....

Gates County, NC.....20.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_NOELR5.

NORCTYR5 = if ((NORCTYR5=1 OR NORCTYR5=2 OR NORCTYR5=3 OR NORCTYR5=4 OR NORCTYR5=5 OR NORCTYR5=6 OR NORCTYR5=7 OR NORCTYR5=8 OR NORCTYR5=9 OR NORCTYR5=10 OR NORCTYR5=11 OR NORCTYR5=13 OR NORCTYR5=14 OR NORCTYR5=15 OR NORCTYR5=16 OR NORCTYR5=20), 1,0)

NORCTYR5 Eligible county resident: NOR

Check_ES7_PHL. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_PHL. [NO lea las opciones.]

PHLCTYR5 Eligibility, Philadelphia county of residence

Delaware County.....3.....

Philadelphia County.....5.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_PHLER5.

PHLER5 Eligible county resident: PHL PHLER5 = if ((PHLCTYR5=3 OR PHLCTYR5=5), 1,0)

Check_ES7_PTL. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_PTL. [NO lea las opciones.]

PTLCTYR5 Eligibility, Portland county of residence

- Clackamas County, OR.....1.....
- Columbia County, OR.....2.....
- Multnomah County, OR.....3.....
- Washington County, OR.....4.....
- Yamhill County, OR.....5.....
- Clark County, WA.....6.....
- Skamania County, WA.....7.....
- Otra opción.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

CALC_PTLCLR5.		
PTLELR5	Eligible county resident: PTL	PTLELR5 = if ((PTLCTYR5=1 OR PTLCTYR5=2 OR PTLCTYR5=3 OR PTLCTYR5=4 OR PTLCTYR5=5 OR PTLCTYR5=6 OR PTLCTYR5=7), 1,0)

Check_ES7_SDG.	Go to CALC_E_CITY.
-----------------------	--------------------

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_SDG. [NO lea las opciones.]

SDGCTYR5 Eligibility, San Diego county of residence

- San Diego County.....1.....
- Otra opción.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

CALC_SDGELR5.
 SDGEL Eligible county resident: SDG SDGELR5 = if ((SDGCTYR5=1), 1,0)

Check_ES7_SFO. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_SFO. [NO lea las opciones.]

SFOCTYR5 Eligibility, San Francisco county of residence

- San Francisco County.....2.....
- San Mateo County.....3.....
- Otra opción.....88.....
- No Sabe.....999.....
- Rehusó Contestar.....777.....

CALC_SFOELR5.
 SFOELR5 Eligible county resident: SFO SFOELR5 = if ((SFOCTYR5=2 OR SFOCTYR5=3), 1,0)

Check_ES7_SJN. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué municipio (condado) vive actualmente?

ES7_SJN. [NO lea las opciones.]

SJNCTYR6 Eligibility, San Juan county (municipio) of residence

- Aguas Buenas.....1.....
- Aibonito.....2.....
- Barceloneta.....3.....
- Barranquitas.....4.....

Bayamón.....5.....

Caguas.....6.....

Canóvanas.....7.....

Carolina.....8.....

Cataño.....9.....

Cayey.....10.....

Ceiba.....11.....

Ciales.....12.....

Cidra.....13.....

Comerío.....14.....

Corozal.....15.....

Dorado.....16.....

Fajardo.....17.....

Florida.....18.....

Guaynabo.....19.....

Gurabo.....20.....

Humacao.....21.....

Juncoa.....22.....

Las Piedras.....23.....

Loíza.....24.....

Luquillo.....25.....

Manatí.....26.....

Manuabo.....27.....

Morovis.....28.....

Naguabo.....29.....

Naranjito.....30.....

Orocovis.....31.....

Río Grande.....32.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

San Juan.....33.....

San Lorenzo.....34.....

Toa Alta.....35.....

Toa Baja.....36.....

Trujillo Alto.....37.....

Vega Alta.....38.....

Vega Baja.....39.....

Yabucoa.....40.....

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_SJNELR6.

SJNELR6 = if ((SJNCTYR6=1 OR SJNCTYR6=2 OR SJNCTYR6=3 OR SJNCTYR6=4 OR SJNCTYR6=5 OR SJNCTYR6=6 OR SJNCTYR6=7 OR SJNCTYR6=8 OR SJNCTYR6=9 OR SJNCTYR6=10 OR SJNCTYR6=11 OR SJNCTYR6=12 OR SJNCTYR6=13 OR SJNCTYR6=14 OR SJNCTYR6=15 OR SJNCTYR6=16 OR SJNCTYR6=17 OR SJNCTYR6=18 OR SJNCTYR6=19 OR SJNCTYR6=20 OR SJNCTYR6=21 OR SJNCTYR6=22 OR SJNCTYR6=23 OR SJNCTYR6=24 OR SJNCTYR6=25 OR SJNCTYR6=26 OR SJNCTYR6=27 OR SJNCTYR6=28 OR SJNCTYR6=29 OR SJNCTYR6=30 OR SJNCTYR6=31 OR SJNCTYR6=32 OR SJNCTYR6=33 OR SJNCTYR6=34 OR SJNCTYR6=35 OR SJNCTYR6=36 OR SJNCTYR6=37 OR SJNCTYR6=38 OR SJNCTYR6=39 OR SJNCTYR6=40), 1,0)

Eligible municipality resident:
SJN

SJNELR6

Check_ES7_SEA. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_SEA. [NO lea las opciones.]

SEACTYR5 Eligibility, Seattle county of residence

King County.....1.....

Snohomish County.....2.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Otra opción.....88.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_SEAELR5.

SEAELR5 Eligible county resident: SEA SEAELR5 = if ((SEACTYR5=1 OR SEACTYR5=2), 1, 0)

Check_ES7_WDC. Go to CALC_E_CITY.

¿En qué condado vive actualmente?

ES7_WDC. [NO lea las opciones.]

WDCCTYR5 Eligibility, Washington DC county of residence

- District of Columbia.....1.....
- Calvert County, MD.....2.....
- Charles County, MD.....3.....
- Prince George's County, MD.....4.....
- Alexandria City, VA.....5.....
- Fairfax City, VA.....6.....
- Falls Church City, VA.....7.....
- Fredericksburg City, VA.....8.....
- Manassas City, VA.....9.....
- Manassas Park City, VA.....10.....
- Arlington County, VA.....11.....
- Clarke County, VA.....12.....
- Culpeper County, VA.....13.....
- Fairfax County, VA.....14.....
- Fauquier County, VA.....15.....
- Loudoun County, VA.....16.....

Prince William County, VA.....	17.....
Rappahannock County, VA.....	18.....
Spotsylvania County, VA.....	19.....
Stafford County, VA.....	20.....
Warren County, VA.....	21.....
Jefferson County, WV.....	22.....
Otra opción.....	88.....
No Sabe.....	999.....
Rehusó Contestar.....	777.....

CALC_WDCEL5.

WDCEL5 = if ((WDCCTYR5=1 OR WDCCTYR5=2 OR WDCCTYR5=3 OR WDCCTYR5=4 OR WDCCTYR5=5 OR WDCCTYR5=6 OR WDCCTYR5=7 OR WDCCTYR5=8 OR WDCCTYR5=9 OR WDCCTYR5=10 OR WDCCTYR5=11 OR WDCCTYR5=12 OR WDCCTYR5=13 OR WDCCTYR5=14 OR WDCCTYR5=15 OR WDCCTYR5=16 OR WDCCTYR5=17 OR WDCCTYR5=18 OR WDCCTYR5=19 OR WDCCTYR5=20 OR WDCCTYR5=21 OR WDCCTYR5=22), 1,0)

WDCEL5 Eligible county resident: WDC

CALC_E_CITY.

E_CITY = if ((ATLELR6=1 or BLTELR5=1 or BSTELR5=1 or CHIELR5=1 or DALELR5=1 or DENELR5=1 or DETELR5=1 or HOUELR5=1 or LAXELR5=1 or MEMELR5=1 or MIAELR5=1 or NAUELR5=1 or NEWELR5=1 or NOLELR5=1 or NOREL5=1 or NYCEL5=1 or PHLELR5=1 or PTELR5=1 or SDGELR5=1 or SFOELR5=1 or SJNELR6=1 or SEAE5LR5=1 or WDCEL5=1),1,0)

E_CITY Eligible city resident

Check_ES7spec. If R is resident of 'other' county (ES5_ATL1 EQ 88 or ES5_BLT EQ 88 or ES5_BOS EQ 88 or ES5_CHI EQ 88 or ES5_DAL EQ 88 or ES5_DEN EQ 88 or ES5_DET EQ 88 or ES5_HOU EQ 88 or ES5_LAX EQ 88 or ES5_MEM EQ 88 or ES5_MIA EQ 88 or ES5_NAU EQ 88 or ES5_NEW EQ 88 or ES5_NOL EQ 88 or ES5_NOR EQ 88 or ES5_NYC EQ 88 or ES5_PHL EQ 88 or ES5_PTL EQ 88 or ES5_SDG EQ 88 or ES5_SFO EQ 88 or ES5_SJN1 EQ 88 or ES5_SEA EQ 88 or ES5_WDC EQ 88), go to ES7spec.
 Else, go to INTRO_ES8a.

ES7spec. ENTREVISTANTE: Especifique otro condado (Si Boston, especifique otra ciudad o pueblo):

SPEC CNTY Specify other county

{text response; max length = 100 characters}

Interviewer assessment

ES8a. ENTREVISTANTE: ¿Está esta persona alerta y puede completar la encuesta en inglés o español?

E_CAP Eligibility: able to complete

No.....0.....

Sí.....1.....

Check_ES8b. If R is not able to complete the survey (ES8a EQ 0), go to ES8b.
Else, go to ES8c.

ES8b. ENTREVISTANTE: Especifique la razón por la que la persona no puede completar la entrevista: [MARQUE TODAS las que correspondan.]

E_CAPA Eligibility: Reason not able to complete

E_CAPAA No puede entender ni dar su consentimiento

E_CAPAB No puede hablar ni entender inglés o español

ES8c. ENTREVISTANTE: ¿Le dijo su supervisor de campo que esta persona no puede completar la encuesta por alguna otra razón?

E_FS Eligibility: field supervisor reason

No.....0.....

Sí.....1.....

Check_ES8d. If field supervisor stated that R is not able to complete the survey for some other reason (ES8c EQ 1), go to ES8d.
Else, go to INTRO_CALC_EL_TRANS.

ES8d. ENTREVISTANTE: Especifique otra razón por la que la persona no puede completar la entrevista: [MARQUE TODAS las que correspondan.]

E_FSA Eligibility: cannot complete

OMB Exp. Date: 10/31/2025

E_FSAA Se sabe que es una participante anterior

E_FSAB La edad reportada no es posible (<18 años)

INTRO_CALC_EL_TRANS. DISPLAY: "DIGA: Hemos terminado la primera serie de preguntas. Ahora la computadora determinará si se le seleccionó para participar en la encuesta."

Cycle Eligibility Calculation

CALC_EL_TRANS.

EL_TRANS Eligible: TRANS cycle EL_TRANS = IF((DOB^=.DK AND DOB^=.REF AND AGE>17 AND E_PART=0 AND E_CITY=1 AND E_CAP=1 AND E_FS=0 AND SXBRTHR2=1 AND (GENDR2A=1 OR GENDR2B=1 OR GENDR2C=1 OR GENDR2G=1 OR GENDER2H=1), 1, 0)

CALC_ENDSCR.

ENDSCR Time eligibility screener ended ENDSKR = Current time

END_ES. If R NOT eligible for cycle (EL_TRANS EQ 0), go to END Section (END).
If R eligible for cycle (EL_TRANS EQ 1)
 DISPLAY: "DIGA: ¡Felicitaciones! La computadora le ha seleccionado para participar en la encuesta de salud. Permítame contarle más detalles. [ENTREVISTANTE: Continúe con el proceso para pedir consentimiento.]"
 Then, go to Consent Section (CN).

CONSENT (CN)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle

Universe_CN. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1).

CN1. ¿Acepta participar en la entrevista?

CONSENTA Consent to survey

No.....0.....

Sí.....1.....

Check_CN2. If R consented to interview (CN1 EQ 1), go to CN2.
Else, go to INTRO_CN5.

CN2. ¿Acepta hacerse la prueba del VIH y recibir consejería?

CONSENTB Consent to HIV testing

No.....0.....

Sí.....1.....

CN3a. [ENTREVISTANTE: Si no le ofreció a la persona la prueba de detección de hepatitis, ingrese "No se ofreció."]

¿Acepta hacerse la prueba de la hepatitis?

CNSTHEP1 Consent to hepatitis testing

No.....0.....

Sí.....1.....

No se ofreció.....2.....

[ENTREVISTANTE: Si no le ofreció a la persona una prueba de detección de enfermedades de transmisión sexual, ingrese "No se ofreció."]

CN3b. ¿Acepta hacerse una prueba de enfermedades de transmisión sexual?

OMB Exp. Date: 10/31/2025

CNSTSTD1 Consent to STD testing

No.....0.....

Sí.....1.....

No se ofreció.....2.....

Check_CN4. If R consented to HIV, hepatitis, or STD testing (CN2 EQ 1 or CN3a EQ 1 or CN3b EQ 1), go to CN4.
Else, go to INFO_Consent_2.

CN4. ¿Acepta dejarnos almacenar alguna(s) de su(s) muestra(s) para pruebas futuras?

CNSTSTG1 Consent to specimen storage

No.....0.....

Sí.....1.....

DISPLAY: "ENTREVISTANTE: Su participante dio el consentimiento para la encuesta y:

- La prueba del **VIH**, [If R consented to HIV testing (CN2 EQ 1), then fill with "Acepta", else fill with "**NO** acepta"]
- La prueba de la **hepatitis**, [If R consented to hepatitis testing (CN3a EQ 1), then fill with "Acepta", if R not offered (CN3a EQ 2), hepatitis testing, fill with "No se ofreció", else fill with "**NO** acepta"]
- La prueba de **ETS**, [If R consented to STD testing (CN3b EQ 1), then fill with "Acepta", if R not offered STD testing (CN3b EQ 2), fill with "No se ofreció", else fill with "**NO** acepta"]
- Almacenamiento de la muestra, [If R consented to specimen storage (CN4 EQ 1), then fill with "Acepta", else fill with "**NO** acepta"]

INFO_Consent_1. Si alguno de estos no es el correcto, REGRESE a la pantalla anterior e ingrese nuevamente la información de consentimiento correcta."

Check_INFO_Consent_2. Go to END_CN.

INFO_Consent_2. DISPLAY: "ENTREVISTANTE: Su participante solo dio el consentimiento para la encuesta. Si esto no es correcto, REGRESE a la pantalla anterior e ingrese nuevamente la información de consentimiento correcta."

Check_CN5. Go to END_CN.

INTRO_CN5. DISPLAY: "DIGA: Gracias por responder estas preguntas."

Nos interesa saber por qué las personas no desean participar en este estudio. ¿Le importaría decirme cuál de las siguientes situaciones es la que mejor describe la razón por la que no desea participar en este estudio?

CN5. [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

DECLINE Reason declined study

DECLINEA No tiene tiempo

DECLINEB No quiere hablar sobre estos temas

DECLINEC Otra razón

DECLINED Prefiere no decir el motivo

END_CN. If R consented to interview (CN1 EQ 1), go to Core Introduction (CI) Section.
Else, go to END9.

CORE INTRODUCTION (CI)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
<u>Section</u>	<u>Question #</u>	<u>Variable name</u>	<u>Variable label</u>
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey

Universe_CI. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1).

CI1_OMB. DISPLAY: Se calcula que la carga pública para reportar datos para esta recolección de información es en promedio 40 minutos por respuesta, e incluye el tiempo invertido en revisar las instrucciones, buscar las fuentes de información existentes, recopilar y mantener los datos necesarios, y concluir y revisar el proceso de recolección de la información. Ninguna agencia puede realizar ni patrocinar la recopilación de información y no se requiere que ninguna persona responda las preguntas en los formularios de solicitud de información a menos que estos tengan un número de control OMB válido vigente. Envíe sus comentarios con respecto a este cálculo o sobre cualquier otro aspecto de esta recolección de información, incluso sugerencias para reducir esta carga, a: CDC, Project Clearance Officer, 1600 Clifton Road, MS D-74, Atlanta, GA 30329, ATTN: PRA (0920-1262). No envíe el formulario lleno a esta dirección.

CALC_START_C.

START_C Interview start time START_C = Current time

On one screen, DISPLAY: "PREPÁRESE PARA COMENZAR LA ENCUESTA."

On the next screen, DISPLAY:
 "DIGA: La mayoría de las personas nunca han participado en una entrevista de este tipo, por lo que antes de empezar le voy a explicar cómo funciona. Le voy a leer las preguntas exactamente como están escritas. Algunas le sonarán extrañas, pero tengo que leerlas al pie de la letra para que les hagan las mismas preguntas a todas las personas que participen en el estudio. En algunas preguntas se le pedirá que recuerde si hizo algo, cuándo lo hizo o qué tan seguido lo hizo. Para otras preguntas, le leeré o le mostraré una lista de respuestas que puede escoger. Por favor, trate de responder de la manera más precisa que pueda. Durante la encuesta, los términos "transgénero" y "de género no conforme" ("gender non-conforming") se usan de forma más amplia para referirse a las personas que se identifican, viven o se presentan como de un género diferente al asociado a su sexo registrado al nacer."
 Then, go to END_CI.

INTRO_CORE.

END_CI. Go to Network Section (NS).

NETWORK SECTION (NS)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Interviewer Entered Information	IE2	CITY	City
Interviewer Entered Information	IE5	ISEED	Respondent is a seed
Eligibility Screener		EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey

UNIVERSE_NS.	TRANS cycle eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1).
---------------------	--

CALC_BEGNS.	
BEGNS	Time at beginning of network section BEGNS = Current time

Check_INTRO_NS1.	If R is not a seed (IE5 EQ 0), go to INTRO_NS1. If R is a seed (IE5 EQ 1), go to INTRO_NS2.
-------------------------	--

TRANS Recruiter Relationship

INTRO_NS1.	DISPLAY: "DIGA: Voy a comenzar por preguntarle sobre la persona que le dio este cupón y sobre otras personas que conoce en [if the project area is Norfolk (IE2 EQ 17), fill with "Hampton Roads", else, fill with project area (city name from IE2)]. Por favor, recuerde que sus respuestas se mantendrán confidenciales."
-------------------	--

[Entregue la Tarjeta de Respuestas C a su Participante.]

¿Cuál de las siguientes opciones describe cómo usted conoce a la persona que le dio este cupón? Puede seleccionar más de una respuesta.

- NS1.** [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].
- NS_TREL Relationship to Recruiter, TRANS
- NS_TRELA Pariente o familiar
- NS_TRELB Persona con la que tiene relaciones sexuales
- NS_TRELC Persona amiga
- NS_TRELD Persona conocida, es decir, una persona que usted conoce, pero que no considera amiga
- NS_TRELE Persona desconocida, usted no la conoce o acaba de conocerla

HardEdit_NS1.	If recruiter was a stranger and some other relationship type (NS_TRELE EQ 1 & NS_TREL GT 1), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: Su participante no puede seleccionar persona desconocida junto a otro tipo de relación. Aclare la relación de su participante con la persona que le reclutó." Then, go back to NS1. Else, go to Check_NS1CONF.
----------------------	--

Check_NS1CONF.	If recruiter was a stranger (NS_TRELE EQ 1), go to NS1CONF. If recruiter was not a stranger (NS_TRELE NE 1), go to INTRO_NS2.
-----------------------	--

¿Dónde y cuándo vio por primera vez a esta persona?

[NO lea las opciones.]

[**ENTREVISTANTE:** Si su participante indica que vio por primera vez a la persona que le reclutó en una situación relacionada con este proyecto (p. ej., le entregó el cupón, esperando afuera de la oficina, etc.) entonces marque "La persona que le reclutó es desconocida".]

NS1CONF.

NS_RSTRT

Confirmation: recruiter is a stranger

La persona que le reclutó es desconocida.....1.....

La persona que le reclutó NO es desconocida.....2.....

Check_INTRO_NS2.	If R does not confirm that recruiter was a stranger (NS1CONF EQ 2), go back to NS1. If R confirms that recruiter was a stranger (NS1CONF EQ 1), go to INTRO_NS2.
-------------------------	---

Network Size

INTRO_NS2.	DISPLAY: "DIGA: Ahora, le voy a preguntar acerca de las mujeres transgénero y personas transfemeninas que usted conozca y con las que interactúe, como por teléfono, <i>email</i> , en línea o en persona. No le haré preguntas sobre ninguna persona en particular."
-------------------	---

NS2.

Piense en todas las mujeres transgénero y personas transfemeninas que conozca, que tengan al menos 18 años de edad y que vivan en [if the project area is Norfolk (IE2 EQ 17), fill with "Hampton Roads", else, fill with project area (city name from IE2)]. **¿Con cuántas de estas mujeres transgénero y personas transfemeninas ha interactuado en**

los últimos 30 días? [If R is not a seed (IE5 EQ 0), fill with "Por favor, incluya a la persona que le dio el cupón".]

NS_TWR2

trans women known: net size

Range.....0-.7500.....

No Sabe.....9999.....

Rehusó Contestar.....7777.....

Check_NS2CONFa. If R has not seen any other transgender women (NS2 EQ 0), go to NS2CONFa.
Else, go to CALC_ENDNS.

Usted dijo que en los últimos 30 días no ha interactuado con ninguna mujer transgénero ni persona transfemenina en [if the project area is Norfolk (IE2 EQ 17), fill with "Hampton Roads", else, fill with project area (city name from IE2)] **que sea alguien a quien conoce y que tenga al menos 18 años de edad. ¿Correcto?** [If R is not a seed (IE5 EQ 0), fill with "¿Incluyó a la persona que le dio el cupón?".]

NS2CONFa.

NS_TZEROR2

Confirmation: NSC_TRAN = 0

No - - CONOCE a otras.....0.....

Sí - - NO conoce a otras.....1.....

Check_NS2CONFb. If R does not know others (NS2CONFa EQ 1), go to CALC_ENDNS.
If R does know others (NS2CONFa EQ 0), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** Por favor ingrese nuevamente el tamaño de la red correcto." Then, go back to NS2.

CALC_ENDNS.

ENDNS Time network section ended ENDNS = Current time

END_NS. Go to Demographic Section (DM).

NHBS TRANS QUESTIONNAIRE

DEMOGRAPHICS (DM)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded variables	--	IDATE	Interview date
Interviewer Entered Information	IE2	CITY	City
Eligibility Screener	ES1	DOB	Date of birth
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey

Universe_DM. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1).

CALC_BEGDM.

BEGDM Time at beginning of DM section
 BEGDM = Current time

Homelessness

INTRO_DM1. DISPLAY: "DIGA: A continuación, quisiera hacerle algunas preguntas acerca de dónde vive. Por favor, recuerde que sus respuestas se mantendrán confidenciales."

DM1. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha estado sin hogar en algún momento? Al decir "sin hogar", me refiero a si estuvo viviendo en la calle, en un albergue o un hotel de viviendas de 1 habitación, o en un auto.

- P12HOMLS Homeless during past 12 months
- No..... 0
 - Sí..... 1
 - No Sabe..... 9
 - Rehusó Contestar..... 7

Check_DM2a. If R homeless in last 12 months (DM1 EQ 1), go to DM2.
 Else, go to DM4.

DM2. ¿En este momento se encuentra sin hogar?

CNTHOMLS

Currently homeless

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

DM3. En los últimos 12 meses, ¿aproximadamente cuántas noches en total estuvo sin hogar?

HOMLSNTS

Nights homeless

— — —

Range.....0-365

No sabe 999

Rehusó Contestar 777

DM4. En los últimos 12 meses, ¿se le ha negado acceso a un albergue porque usted es transgénero o de género no conforme? Al decir “negado acceso”, me refiero a que le negaron alojamiento, tuvo que alojarse con personas de un género con el que usted no se identifica, o tuvo que cambiar algún aspecto de su apariencia antes de permitirle el ingreso.

SHLTRFR2

Homeless shelter refusal because transgender

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

DM5. En los últimos 12 meses, ¿alguna vez se fue a vivir con otras personas, aunque fuera por poco tiempo, debido a problemas financieros?

COUCH

Couch surfing

OMB Exp. Date: 10/31/2025

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

DM6. En los últimos 12 meses, ¿cuántas veces se ha mudado?

NUMMOVE

Times moved

— ———

- Range.....0-100
- No Sabe.....999
- Rehusó Contestar.....777

DM7. ¿Alguna vez se le ha negado vivienda o se le ha desalojado?

EVRHOUS

Housing denial ever

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_DM8. If R denied housing or evicted (DM7 EQ 1), go to DM8.
Else, go to DM9.

DM8. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿se le ha negado vivienda o se le ha desalojado?

HOUSINGR2

Housing denial, p12 months

- No..... 0
- Sí..... 1

OMB Exp. Date: 10/31/2025

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

DM9. ¿En qué código postal vive?

ZIP Zip code

Range.....00500:99501.....

No Sabe.....999999.....

Rehusó Contestar.....777777.....

HardEdit_DM9. If response to DM9 is not 5 digits long, DISPLAY: "ENTREVISTANTE: El código postal que ingresó fue [fill with response to DM9]. Este número debe ser de 5 dígitos. Por favor, ingrese nuevamente el código postal." Then, go back to DM9.
Else, go to DM10.

Nativity

DM10. Ahora, quisiera hacerle algunas preguntas sobre su origen. ¿En qué país nació?

COUNTRY [NO lea las opciones.]
Country of birth

Estados Unidos.....1.....

México.....2.....

Puerto Rico.....3.....

Cuba.....4.....

Otra opción.....5.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_DM10spec. If R born in 'other' country (DM10 EQ 5), go to DM10spec.

Else, go to Check_DM10a.

DM10spec. ENTREVISTANTE: Especifique otro país de nacimiento

SPECBORN Specify country of birth

{text response; max length = 100 characters}

Check_DM10a. If R interviewed in San Juan & born in Mexico, Cuba, or 'other' country (IE2 EQ 23 & DM10 EQ 2, 4, or 5) or R interviewed in any other city & born in Mexico, Puerto Rico, Cuba, or 'other' country (IE2 NE 23 & DM10 EQ 2, 3, 4, or 5), go to DM10a. Else, go to Check_DM10b1.

DM10a. ¿En qué año vino por primera vez a vivir a los Estados Unidos?

YEARUSA Year first came to US

Range.....1900-2100.

No Sabe.....9999.....

Rehusó Contestar.....7777.....

HardEdit_DM10a. If DM10a after year of interview (DM10a AFTER IDATE (year)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** El año en que vino por primera vez a los Estados Unidos no puede ser posterior al año actual." Then, go back to DM10a. If DM10a before year of birth (DM10a BEFORE ES1 (year)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** El año en que vino por primera vez a los Estados Unidos no puede ser anterior al año de nacimiento de su participante." Then, go back to DM10a. Else, go to Check_DM10b1.

Language

Check_DM10b1. If R is being interviewed in English (LANGUAGE=1), go to DM10b1. Else, go to DM11.

DM10b1. ¿Habla otro idioma que no sea inglés en la casa?

SPKOTLN	Speak language other than English at home
	No.....0.....
	Sí.....1.....
	No Sabe.....9.....
	Rehusó Contestar.....7.....

Marital status

DM11.	¿Cuál es su estado civil actual?
	[LEA las opciones.]
MSTAT	Marital status
	Persona casada.....1.....
	Vive con su pareja como matrimonio.....2.....
	Persona separada3.....
	Persona divorciada4.....
	Persona viuda.....5.....
	Nunca se ha casado.....6.....
	No Sabe.....9.....
	Rehusó Contestar.....7.....

Socioeconomic Status

DM12.	¿Cuál es el nivel más alto de estudios que ha completado?
	[NO lea las opciones.]
SCHOOL	Education
	Nunca asistió a la escuela.....0.....
	Del 1.º al 8.º grado.....1.....
	Del 9.º al 11.º grado.....2.....
	12.º grado o "GED" (diploma general de educación).....3.....

Algunos años de universidad, "Associate's Degree" (título universitario de dos años) o título técnico.....	4.....
"Bachelor's Degree" (título universitario de cuatro años).....	5.....
Algún estudio de posgrado.....	6.....
No Sabe.....	9.....
Rehusó Contestar.....	7.....

DM13. ¿Cuál es la opción que mejor describe su situación laboral?

[LEA las opciones.]

EMPSTAT

Employment status

Trabaja tiempo completo.....	1.....
Trabaja medio tiempo.....	2.....
Cuida la casa.....	3.....
Estudia tiempo completo.....	4.....
Se jubiló.....	5.....
No puede trabajar por motivos de salud.....	6.....
No tiene empleo.....	7.....
Otra opción.....	8.....
No Sabe.....	99.....
Rehusó Contestar.....	77.....

DM13a. ¿Ha tenido dificultad alguna vez para conseguir trabajo?

EVTRBLJOB

Trouble getting job

No.....	0.....
Sí.....	1.....
No Sabe.....	9.....
Rehusó Contestar.....	7.....
No Aplica.....	8.....

Check_DM13b. If R ever had trouble getting job (DM13a EQ 1), go to DM13b.
 Else, go to INTRO_DM14.

DM13b. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha tenido dificultad para conseguir trabajo?

- TRBLJOBR2 Trouble getting job, past 12 months
- No.....0.....
 - Sí.....1.....
 - No Sabe.....9.....
 - Rehusó Contestar.....7.....
 - No Aplica.....8.....

INTRO_DM14. If R currently homeless (DM2 EQ 1), DISPLAY: "DIGA: A continuación, quisiera hacerle algunas preguntas acerca de sus ingresos. Al decir "ingresos," me refiero a la cantidad total de dinero que usted gana o recibe. Esto incluye dinero que otras personas comparten con usted."
 Else, DISPLAY: "DIGA: A continuación, quisiera hacerle algunas preguntas acerca del ingreso de su hogar. Al decir "ingresos del hogar" me refiero a la cantidad total de dinero que ganan y comparten todas las personas que viven en su hogar."

DM14. [Entregue la Tarjeta de Respuestas D a su Participante.]

¿Cuáles fueron sus [if R currently homeless (DM2 EQ 1), fill with "ingresos", else, fill with "ingresos del hogar"] en el [fill with year before interview, formatted as text] de todas las fuentes antes de impuestos? Por favor mire esta tarjeta y dígame cuál es la letra que mejor refleja su ingreso mensual o anual.

[NO lea las opciones.]

- HHINCOM Household Income
- A - 0 a \$416 (M) 0 a \$4,999 (A).....0.....
 - B - \$417 a \$833 (M) \$5,000 a \$9,999 (A).....1.....
 - C - \$834 a \$1,041 (M) \$10,000 a \$12,499 (A).....2.....
 - D - \$1,042 a \$1,249 (M) \$12,500 a \$14,999 (A).....3.....
 - E - \$1,250 a \$1,666 (M) \$15,000 a \$19,999 (A).....4.....
 - F - \$1,667 a \$2,083 (M) \$20,000 a \$24,999 (A).....5.....

G - \$2,084 a \$2,499 (M) \$25,000 a \$29,999 (A).....	6.....
H - \$2,500 a \$2,916 (M) \$30,000 a \$34,999 (A).....	7.....
I - \$2,917 a \$3,333 (M) \$35,000 a \$39,999 (A)	8.....
J - \$3,334 a \$4,166 (M) \$40,000 a \$49,999 (A)	9.....
K - \$4,167 a \$4,999 (M) \$50,000 a \$59,999 (A)	10.....
L - \$5,000 a \$6,249 (M) \$60,000 a \$74,999 (A).....	11.....
M - \$6,250 a \$8,332 (M) \$75,000 a \$99,999 (A)	12
N - \$8,333 o más (M) \$100,000 o más (A)	13.....
No Sabe.....	99.....
Rehusó Contestar.....	77.....

Check_DM14a. If R reported income (DM14 GE 0 & LE 13), go to DM14a.
Else, go to DM15.

DM14a. Incluyéndose usted, ¿cuántas personas dependían de estos ingresos?

[ENTREVISTANTE: Debe ser por lo menos 1.]

DEPEND Number of dependents

— —

Range.....1-76

No Sabe.....99

Rehusó Contestar.....77

Food Insecurity

DM15. En los últimos 12 meses, ¿en algún momento redujo usted el tamaño de sus comidas o se saltó comidas porque no había suficiente dinero para alimentos?

CUTMLSZ Cut or skip meal due to money

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....
 Rehusó Contestar.....7.....

DM16. En los últimos 12 meses, ¿alguna vez no comió en todo un día porque no había suficiente dinero para alimentos?

NOTEAT Not eat for a day due to money

No.....0.....
 Sí.....1.....
 No Sabe.....9.....
 Rehusó Contestar.....7.....

INTRO_DM17a. DISPLAY: "Las siguientes preguntas tratan sobre su salud en general."

DM17a. ¿Es una persona sorda o tiene mucha dificultad para oír?

DISDEAF Disability - hearing

No.....0.....
 Sí.....1.....
 No Sabe.....9.....
 Rehusó Contestar.....7.....

DM17b. ¿Es una persona ciega o tiene mucha dificultad para ver, aun cuando usa lentes?

DISBLND Disability - vision

No.....0.....
 Sí.....1.....
 No Sabe.....9.....
 Rehusó Contestar.....7.....

Debido a una afección física, mental o emocional, ¿tiene mucha dificultad para concentrarse, recordar o tomar decisiones?

DM17c.
DISCOGN Disability - Cognition

No.....0.....
 Sí.....1.....
 No Sabe.....9.....
 Rehusó Contestar.....7.....

DM17d. ¿Tiene mucha dificultad para caminar o subir las escaleras?

DISWALK Disability - Ambulation

No.....0.....
 Sí.....1.....
 No Sabe.....9.....
 Rehusó Contestar.....7.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

DM17e. ¿Tiene dificultad para vestirse o bañarse?

DISCARE

Disability - Self-care

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Debido a alguna afección física, mental o emocional, ¿tiene dificultad para hacer diligencias por su cuenta, como ir al consultorio médico o ir de compras?

DM17f.

DISERN

Disability - Errands

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

CALC_ENDDM.

Time demographics section

ENDDM

ended

ENDDM = Current time

END_DM.

Go to Healthcare Access Section (HA).

HEALTHCARE ACCESS (HA)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded variables	--	IDATE	Interview date
Eligibility Screener		EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey

Universe_HA. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1).

CALC_BEGHA.

BEGHA Time at beginning of HA section
 BEGHA = Current time

INTRO_HA1. DISPLAY: "Las siguientes preguntas tratan sobre el seguro médico. Por seguro médico, queremos decir planes de salud que se pueden obtener a través del trabajo o comprar directamente de una compañía, así como programas gubernamentales como Medicare y Medicaid, los cuales proporcionan atención médica o ayudan a pagar los gastos médicos."

HA1. ¿Tiene actualmente un seguro médico o cobertura de salud?

CURRHLTH Currently insured

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_HA1a. If R currently insured (HA1 EQ 1), go to HA1a.
 Else, go to HA1b.

HA1a. [Entregue la Tarjeta de Respuestas E a su Participante.]

¿Qué tipo de seguro médico o cobertura de salud tiene actualmente?

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

OMB Exp. Date: 10/31/2025

TYP_INS	Type of health insurance
TYP_INSA	Plan de seguro médico privado, a través del empleador o comprado directamente
TYP_INSB	Medicaid, para personas de bajos ingresos
TYP_INSC	Medicare, para personas ancianas y personas con discapacidades
TYP_INSD	Otro plan gubernamental
TYP_INSE	TRICARE/CHAMPUS
TYP_INSF	Cobertura de la Administración de Salud de Veteranos
TYP_INSG	Otro plan de seguro médico
	No Sabe.....99.....
	Rehusó Contestar.....77.....

Check_HA1aspec. If R reported 'other' insurance type (TYP_INSG EQ 1), go to HA1aspec. Else, go to HA1b.

HA1aspec. ENTREVISTANTE: Especifique otro seguro médico u otra cobertura de salud:

SPECINS Specify other health insurance

{text response; max length = 100 characters}

HA1b. ¿Hay algún lugar al que usted vaya habitualmente cuando se enferma o para hacer consultas sobre su salud? NO incluya los sitios de Internet.

SRCCAREA Have a usual source of care

No.....	0.....
Sí.....	1.....
No Sabe.....	9.....
Rehusó Contestar.....	7.....

Check_HA1b.1. If R has no usual source of care (HA1b EQ 0), go to HA1b.1. Else, go to Check_HA1c.

HA1b.1. ¿Es esto porque no hay un lugar a donde vaya para recibir atención médica o porque va a más de un lugar?

SRCCAREB

Why no usual source of care

No hay ningún lugar habitual a donde vaya.....1.....

Va a más de un lugar.....2.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_HA1c. If R has 1 or more usual source of care (HA1b EQ 1 or HA1b.1 EQ 2), go to HA1c. Else, go to HA1d.

HA1c. ¿Qué tipo de lugar [if R has usual source of care (HA1B EQ 1), fill with "es", else, fill with "es donde va más seguido"] - una clínica o centro de salud, consultorio médico, sala de emergencias o algún otro lugar?

SRCLOC

Location of usual care

Clínica o centro de salud.....1.....

Consultorio médico o HMO.....2.....

Sala de emergencias del hospital.....3.....

Otro lugar.....4.....

No va más seguido a un solo lugar.....5.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

HA1d. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha visto a personal médico o de enfermería u otro proveedor del cuidado de la salud?

VSITMD12

Health care visit, 12 months

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_HA1e.1 If whether R saw health care provider not reported (HA1d EQ DK or REF), go to HA1f.
 If R saw health care provider (HA1d EQ 1), go to HA1e.1
 If R did NOT see health care provider (HA1d EQ 0), go to HA1e.2

HA1e.1 **En alguna de esas visitas, ¿le ofrecieron una prueba del VIH? La prueba del VIH indica si una persona tiene o no el virus que causa el SIDA.**

RECCHIV

Provider offered HIV test, 12 months

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_HA1e.2. Go to HA1f.

HA1e.2. **¿Cuánto tiempo ha pasado desde que vio a personal médico o de enfermería, u otro proveedor del cuidado de la salud para consultar sobre su propia salud? ¿Diría que fue...?**

[LEA las opciones.]

WHNLHCP

When last visited health care provider

Hace más de 1 año, pero menos de 2 años.....1.....

Hace entre 2 y 5 años2.....

Hace más de 5 años.....3.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

HA1f. **Durante los últimos 12 meses, ¿alguna vez necesitó atención médica pero no pudo recibirla porque no tenía cómo pagarla?**

HCAFF

Lacked health care due to cost

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

INTRO_HA2. DISPLAY: "Las siguientes preguntas son sobre sus experiencias con proveedores del cuidado de la salud."

HA2. ¿Alguna vez ha tenido un proveedor del cuidado de la salud con quien se sintiera a gusto al hablar de temas de salud relacionados con el género?

EVRCOMF Ever comfortable with provider
No.....0.....
Sí.....1.....
No Sabe.....9.....
Rehusó Contestar.....7.....

Check_HA2a. If R has ever had a health care provider they feel comfortable with (HA2 EQ 1), go to HA2a.
Else, go to HA3.

HA2a. ¿Tiene un proveedor del cuidado de la salud con quien se sienta a gusto al hablar de temas de salud relacionados con el género?

PROVCOMF Comfortable with provider
No.....0.....
Sí.....1.....
No Sabe.....9.....
Rehusó Contestar.....7.....

HA3. ¿Alguna vez se le ha negado atención médica o se le ha dado atención médica de menor calidad porque usted es transgénero o de género no conforme?

EVRHCR Ever denied health care because transgender
No.....0.....
Sí.....1.....
No Sabe.....9.....
Rehusó Contestar.....7.....

Check_HA3a. If R has had health care discrimination (HA3 EQ 1), go to HA3a.
Else, go to HA4.

HA3a. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿se le ha negado o se le ha dado atención médica de menor calidad porque usted es transgénero o de género no conforme?

OMB Exp. Date: 10/31/2025

PRHLTHCR Denied health care because transgender

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

No Aplica.....8.....

HA4. ¿Alguna vez ha evitado buscar atención médica por temor a recibir mal trato por parte del personal médico por ser usted una persona transgénero o de género no conforme?

EVRAVOID Ever avoided health care because transgender

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_HA4a. If R has avoided health care (HA4 EQ 1), go to HA4a.
Else, go to CALC_ENDHA.

HA4a. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha evitado buscar atención médica por temor a recibir mal trato por parte del personal médico por ser usted una persona transgénero o de género no conforme?

AVOID Avoided health care because transgender p 12 months

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

CALC_ENDHA.

ENDHA Time healthcare access section ended ENDHA = Current time ended

END_HA.

Go to Gender Affirmation section (GA).

GENDER AFFIRMATION (GA)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Eligibility Screener	--	AGE	QDS calculated age today
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey

Universe_GA. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1).

CALC_BEGGA.

BEGGA Time at beginning of GA section
 BEGGA = Current time

INTRO_GA1. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas son sobre su identidad de género."

GA1. ¿A qué edad comenzó usted a pensar que era una persona transgénero, no binaria o de género no conforme, aunque no tuviera una manera de decir lo que estaba sintiendo?

AGEGENDR2 Age aware of gender identity

— — —

Range.....0:100

No Sabe.....999

Rehusó Contestar.....777

No Aplica.....888

HardEdit_GA1. If age of gender identity awareness greater than current age (GA1 GT AGE), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La edad de conciencia sobre la identidad de género no puede ser mayor que la edad actual de su participante ([fill with R's age (AGE)]). Por favor, aclare e ingrese nuevamente la respuesta." Then, go back to GA1. Else, go to GA2.

Pensando en su identidad o autoexpresión de género, ¿qué tanto apoyo sintió cuando estaba creciendo por parte de los miembros de su familia inmediata con quienes se crio, como sus padres o hermanos?

GA2. [Lea las opciones].

OMB Exp. Date: 10/31/2025

FAMSUPP	Level of support	
	Mucho apoyo.....	0
	Algo de apoyo.....	1
	Poco apoyo.....	2
	Nada de apoyo.....	3
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

INTRO_GA2a. DISPLAY: "DIGA: Ahora le voy a leer una lista de cosas que los miembros de su familia inmediata con quienes se crió pudieron haber hecho para darle apoyo. Por favor, dígame si los miembros de su familia hicieron estas cosas."

GA2a.	¿Le expresaron su respeto o apoyo?	
FAMILYSUPP	Told about support	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA2b.	¿Usaron el nombre que usted escogió?	
FAMILYNAME	Family used preferred name	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA2c.	¿Usaron los pronombres correctos con usted?	
FAMILYPRO	Family used correct pronouns	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA2d.	¿Apoyaron económicamente alguna parte de su transición de género?	
FAMMONEY	Family gave money for transition	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA2e.	¿Le prestaron ayuda cuando cambió su nombre y/o género en sus documentos legales, como la licencia de conducir o ID?	
FAMLEGAL	Helped change name/gender	
	No.....	0
	Sí.....	1

OMB Exp. Date: 10/31/2025

No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

GA2f. ¿Hicieron investigación, como leer libros, usar la información en línea o asistir a conferencias para saber la mejor manera de darle apoyo?

FAMRESRCH Family did research to support
 No..... 0
 Sí..... 1
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

GA2g. ¿La defendieron ante su familia, amistades u otras personas?

FAMSTOOD Stood up against others
 No..... 0
 Sí..... 1
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

GA2h. ¿Le dieron apoyo de alguna otra manera?

FAMOTHER Other type of support
 No..... 0
 Sí..... 1
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

INTRO_GA3. DISPLAY: "DIGA: Ahora vamos a hablar un poco sobre su sistema de apoyo. Al decir "sistema de apoyo", me refiero a la persona o personas con las que más cuenta en su día a día."

GA3. [Entregue la Tarjeta de Respuestas F a su Participante.]

Cuando piensa en su sistema de apoyo, ¿en quiénes piensa?

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- SUPPSYS Support System
- SUPPSYSA Familia escogida
- SUPPSYSB Familia biológica o de acogida
- SUPPSYSC Personas amigas
- SUPPSYSD Personas mentoras
- SUPPSYSE Parejas
- SUPPSYSF Una o varias personas especiales
- SUPPSYSG Terapeuta/especialista en consejería/grupos de apoyo
- SUPPSYSH Comunidad religiosa
- SUPPSYSI Comunidad de trabajadores sexuales
- SUPPSYSJ Nadie

No Sabe.....9....
Rehusó Contestar.....7....

HardEdit_GA3. If R reports “Nadie” in their support system, but also answers ‘Si’ to any other item in this question, (SUPPSYSJ EQ 1 AND (SUPPSYSA EQ 1 OR SUPPSYSB EQ 1 OR SUPPSYSC EQ 1 OR SUPPSYSD EQ 1 OR SUPPSYSE EQ 1 OR SUPPSYSF EQ 1 OR SUPPSYSG EQ 1 OR SUPPSYSH EQ 1 OR SUPPSYSI EQ 1)), DISPLAY: “**ENTREVISTANTE: Su** participante no puede seleccionar ‘Nadie’ junto a otro tipo de relación. Aclare el sistema de apoyo del participante.” Then, go back to GA3. Else, go to Check_INTRO_GA4.

Check_GA4. If R does not have a support system (SUPPSYSJ EQ 1 or SUPPSYS EQ DK or SUPPSYS EQ REF), go to INTRO_GA13.Else, go to INTRO_GA4.

INTRO_GA4. DISPLAY: “[Entregue la Tarjeta de Respuestas G a su Participante.]

DIGA: La siguiente serie de afirmaciones son sobre su sistema de apoyo. Para cada frase, por favor dígame qué tan de acuerdo o en desacuerdo está, usando alguna de las opciones de esta tarjeta.”

GA4. Puedo hablar de mis problemas con las personas de mi sistema de apoyo. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPTALK

Talk about problems to support system

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA5. Las personas de mi sistema de apoyo están dispuestas a ayudarme a tomar decisiones. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPDEC

Support system decision help

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA6. Las personas de mi sistema de apoyo realmente tratan de ayudarme. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPHELP	Support system help	
	Completamente de acuerdo.....	1
	De acuerdo.....	2
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.....	3
	En desacuerdo.....	4
	Completamente en desacuerdo.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA7. Recibo la ayuda y el apoyo emocional que necesito de las personas de mi sistema de apoyo. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPEMOT	Emotional support from support system	
	Completamente de acuerdo.....	1
	De acuerdo.....	2
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.....	3
	En desacuerdo.....	4
	Completamente en desacuerdo.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA8. Las personas de mi sistema de apoyo están ahí cuando las necesito. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPAROU	Support system is around	
	Completamente de acuerdo.....	1
	De acuerdo.....	2
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.....	3
	En desacuerdo.....	4
	Completamente en desacuerdo.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA9. Puedo compartir mis alegrías y mis penas con las personas de mi sistema de apoyo. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPJOY	Support system share joys	
	Completamente de acuerdo.....	1
	De acuerdo.....	2
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.....	3
	En desacuerdo.....	4
	Completamente en desacuerdo.....	5

OMB Exp. Date: 10/31/2025

No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

GA10. Las personas de mi sistema de apoyo realmente me confortan. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPCOMF	Support system comfort	
	Completamente de acuerdo.....	1
	De acuerdo.....	2
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.....	3
	En desacuerdo.....	4
	Completamente en desacuerdo.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA11. Puedo contar con las personas de mi sistema de apoyo cuando las cosas están mal. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPWRONG	Count on support system when things go wrong	
	Completamente de acuerdo.....	1
	De acuerdo.....	2
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.....	3
	En desacuerdo.....	4
	Completamente en desacuerdo.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

GA12. A las personas de mi sistema de apoyo les importan mis sentimientos. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SUPPCARE	Support system cares about feelings	
	Completamente de acuerdo.....	1
	De acuerdo.....	2
	Ni de acuerdo ni en desacuerdo.....	3
	En desacuerdo.....	4
	Completamente en desacuerdo.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

INTRO_GA13. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes declaraciones son sobre sus actitudes con respecto a la afirmación de su género. Para cada frase, por favor dígame qué tan de acuerdo o en desacuerdo está, usando alguna de las opciones de esta tarjeta."

OMB Exp. Date: 10/31/2025

GA13. Es importante para mí que las personas que no conozco usen el pronombre correcto cuando me hablen. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

PROSTRAN

Correct pronouns with strangers

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA14. Es importante para mí que los miembros de mi familia biológica o de acogida usen el pronombre correcto cuando me hablen. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

PROFAMILY

Correct pronouns with family

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA15. Es importante para mí que mis amistades usen el pronombre correcto cuando me hablen. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

PROFRIEND

Correct pronouns with friends

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA16. Es importante para mí que los proveedores del cuidado de la salud usen el pronombre correcto cuando me hablen. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

PROHCPROV

Correct pronouns with HC providers

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

GA17. Es importante para mí tener documentos legales, como la licencia de conducir o ID, que reflejen de manera precisa mi identidad o autoexpresión de género actual. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

GENIDID

Gender identity correct on ID

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

INTRO_GA18. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes declaraciones son sobre su nivel de comodidad y satisfacción al moverse por el mundo como persona transgénero. Para cada frase, por favor dígame qué tan de acuerdo o en desacuerdo está, usando alguna de las opciones de esta tarjeta."

GA18. Me siento a gusto saliendo en público durante el día. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

COMPUB

Comfortable in public

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA19. Me siento a gusto con que las personas sepan mi identidad o autoexpresión de género actual. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

COMGEN

Comfortable in knowing gender identity

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA20. Me satisface mi cuerpo como es ahora, no solo hoy, sino en general. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SATBODY

Satisfied with body

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA21. Me satisface mi apariencia ahora, no solo hoy, sino en general. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SATLOOKS

Satisfied with the way I look

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

GA22. Me satisface la manera en que mi expresión de género refleja mi identidad de género. ¿Está usted...?

[LEA las opciones.]

SATFEM

Satisfied with level of femininity

- Completamente de acuerdo..... 1
- De acuerdo..... 2
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo..... 3
- En desacuerdo..... 4
- Completamente en desacuerdo..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

INTRO_GA23. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes declaraciones son sobre los cambios que usted puede haber hecho para reflejar mejor su identidad en documentos legales, como sus documentos de identificación (ID) y registros."

GA23. Pensando en la manera en que su NOMBRE aparece en todos los documentos legales que llevan su nombre, como su certificado de nacimiento, licencia de conducir, pasaporte, etc., ¿cuál de estas frases es más cierta?

[LEA las opciones.]

NAMEIDS

IDs listing preferred name

Todos mis documentos de identificación y registros llevan el

- nombre que yo escogí..... 1
- Algunos de mis documentos de identificación y registros llevan el nombre que yo escogí..... 2
- Ninguno de mis documentos de identificación y registros lleva el nombre que yo escogí..... 3
- No Aplica..... 8
- No Sabe..... 9

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Rehusó Contestar..... 7
 No Aplica..... 8

GA24. Pensando en la manera en que su GÉNERO aparece en todos los documentos legales que llevan su nombre, como su certificado de nacimiento, licencia de conducir, pasaporte, etc., ¿cuál de estas frases es más cierta?

[LEA las opciones.]

GENDIDS IDs listing preferred gender
 Todos mis documentos de identificación y registros llevan el género que yo quiero que lleven..... 1
 Algunos de mis documentos de identificación y registros llevan el género que yo quiero que lleven..... 2
 Ninguno de mis documentos de identificación y registros lleva el género que yo quiero que lleven..... 3
 No Aplica..... 8
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7
 No Aplica..... 8

INTRO_GA25. DISPLAY: "DIGA: Ahora, quisiera preguntarle sobre experiencias que usted puede haber tenido al moverse por el mundo como persona transgénero, no binaria o de género no conforme."

GA25. ¿Alguna vez se le ha negado el acceso a baños que correspondían a su identidad o autoexpresión de género?

BTHRMEV Ever denied access to appropriate bathroom

No.....0.....
 Sí.....1.....
 No Sabe.....9.....
 Rehusó Contestar.....7.....
 No Aplica.....8.....

Check_GA25a. If R has had bathroom discrimination (GA25 EQ 1), go to GA25a.
 Else, go to GA26.

GA25a. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿se le ha negado el acceso a baños que correspondían a su identidad o autoexpresión de género?

BTHRMR2 Denied access to appropriate bathroom, past 12 months

No.....0.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

No Aplica.....8.....

GA26. ¿Alguna vez ha recibido un servicio inferior al que les han dado a otras personas en restaurantes, tiendas u otros negocios porque usted es transgénero o de género no conforme?

PRSRVCEV Poorer service because transgender ever

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

No Aplica.....8.....

Check_GA26a. If R has had public discrimination (GA26 EQ 1), go to GA26a. Else, go to GA27.

GA26a. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha recibido un servicio inferior al que les han dado a otras personas en restaurantes, tiendas u otros negocios porque usted es transgénero o de género no conforme?

PRSRVCR2 Poorer service because transgender past 12 months

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

No Aplica.....8.....

GA27. ¿Alguna vez se le despidió de un trabajo porque usted es transgénero o de género no conforme?

FIREDEV Ever fired because transgender

No.....0.....

OMB Exp. Date: 10/31/2025

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

No Aplica.....8.....

Check_GA27a. If R ever fired from job (GA27 EQ 1), go to GA27a.
Else, go to CALC_ENDGA.

GA27a. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿se le despidió de un trabajo porque usted es transgénero o de género no conforme?

FIREDR2 Fired because transgender, past 12 months

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

No Aplica.....8.....

CALC_ENDGA.

ENDGA Time gender affirmation section ended ENDGA = Current time

END_GA. Go to Medical Gender Affirmation section (MG).

MEDICAL GENDER AFFIRMATION (MG)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
<u>Section</u>	<u>Question #</u>	<u>Variable name</u>	<u>Variable label</u>
Eligibility Screener		EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Eligibility Screener	--	AGE	QDS calculated age today
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Healthcare Access	HA1	CURRHPTH	Currently insured
Gender Identity	GI1	AGEGEND	Age aware of gender identity

Universe_MG. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1).

CALC_BEGMG.

BEGMG Time at beginning of MG section
 BEGMG = Current time

INTRO_MG1. DISPLAY: "DIGA: La siguiente serie de preguntas trata sobre las hormonas que pueda haber usado y las operaciones que pueda haber tenido para la transición o afirmación de género o para ayudar a que su cuerpo corresponda con su identidad o autoexpresión de género. A estas cosas a veces se las conoce como medidas de afirmación o transición de género médicas, aunque reconocemos que hay muchas maneras de definir la transición de género que no incluyen hormonas o cirugía."

MG1. ¿Alguna vez ha tomado hormonas para la transición o afirmación de género?

EVRHORM Medical gender transition initiation

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG1a. If R has used hormones (MG1 EQ 1), go to MG1a.
 Else, go to Check_MG1b.

MG1a. ¿Está tomando hormonas actualmente?

CURHORM Currently on hormones

OMB Exp. Date: 10/31/2025

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG1b. If R did not report ever having taken hormones for gender transition (MG1 EQ 0, DK, or REF) or is not currently taking hormones (MG1a EQ 0, DK, or REF), go to MG1b. Else, go to Check_MG2.

MG1b. ¿Quisiera tomar hormonas?

WNTHORM

Want hormones

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG2. If R currently has health insurance (HA1 EQ 1) and is currently taking hormones or would like to take hormones (MG1a EQ 1 or MG1b EQ 1), go to MG2. Else, go to Check_MG3.

MG2. ¿Su seguro médico actual cubre las hormonas?

INSHORM

Insurance cover hormone treatments

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG2a. If R currently has health insurance coverage for hormones (MG2 EQ 1), go to MG2a. Else, go to Check_MG3.

OMB Exp. Date: 10/31/2025

MG2a.

¿Su seguro médico actual cubre el tipo de hormonas que usted prefiere?

INSHORMTYPE

Insurance cover desired hormone treatments

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_MG3. If R has ever taken hormones (MG1 EQ 1), go to MG3.
Else, go to INTRO_MG7.

MG3.

¿Qué edad tenía cuando comenzó a tomar hormonas?

AGEHORM

Age began hormones

— — —

Range.....0-100

No Sabe.....999

Rehusó Contestar.....777

HardEdit_MG3. If age of first hormones greater than current age (MG3 GT AGE), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La edad a la que tomó hormonas por primera vez no puede ser mayor que la edad actual de su participante ([fill with R's age (AGE)]). Por favor, aclare e ingrese nuevamente la respuesta." Then, go back to MG3.
If age of first hormones less than age of first trans identity (MG3 LT GA1), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La edad a la que tomó hormonas por primera vez no puede ser menor que la edad en que su participante se identificó como trans por primera vez ([fill with R's age of first trans identity (GA1)]). Por favor, aclare e ingrese nuevamente la respuesta." Then go back to MG3.
Else, go to Check_MG4.

Check_MG4. If R has ever taken hormones but did not report not currently taking hormones (MG1 EQ 1 and MG1a NE 1), go to MG4.
Else, go to Check_MG5.

MG4.

En los últimos 12 meses, ¿ha usado hormonas?

HORMAFF

Taken hormones for gender affirmation

OMB Exp. Date: 10/31/2025

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG5. If R has taken hormones in the past 12 months (MG4 EQ 1) or is currently taking hormones (MG1a EQ 1), go to MG5.
Else, go to INTRO_MG7.

MG5. En los últimos 12 meses, ¿ha usado hormonas que no le haya recetado personal médico u otro profesional del cuidado de la salud?

HORMRX Taken hormones not prescribed

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG5a. If R has taken hormones in the past 12 months that were not prescribed to them (MG5 EQ 1), go to MG5a.
Else, go to MG6.

MG5a. [Entregue la Tarjeta de Respuestas H a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿de dónde obtuvo las hormonas que no le recetaron? Puede seleccionar más de una respuesta.

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- GETHORM Where did you get hormones
- GETHORMA Farmacia
- GETHORMB Consultorio médico, centro médico u hospital
- GETHORMC Persona amiga, persona conocida, familiar o pareja sexual
- GETHORMD En la calle
- GETHORME Internet

OMB Exp. Date: 10/31/2025

- GETHORMF Otra opción
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

MG6. [Entregue la Tarjeta de Respuestas I a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿qué tipos de hormonas tomó? Puede seleccionar más de una respuesta.

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- TYPHORM What types of hormones
- TYPHORMA Pastillas
- TYPHORMB Parche en la piel o crema
- TYPHORMC Inyección
- TYPHORMD Otra opción
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG6a. If R selected shots/injection (TYPHORMC EQ 1), go to MG6a.
Else, go to INTRO_MG7.

MG6a. [Entregue la Tarjeta de Respuestas J a su Participante.]

En los últimos 12 meses, cuando recibió inyecciones de hormonas, ¿de dónde provenían las agujas? Puede seleccionar más de una respuesta.

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- WHRNDL Where needle came from for hormone shot
- WHRNDLA Farmacia
- WHRNDLB Consultorio médico, centro médico u hospital
- WHRNDLC Persona amiga, persona conocida, familiar o pareja sexual
- WHRNDLD En la calle
- WHRNDLE Programa de intercambio de jeringas o agujas o alguien que las obtuvo de un programa de intercambio de jeringas o agujas

OMB Exp. Date: 10/31/2025

WHRNDLF Internet

WHRNDLG Otra opción

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

MG6b. [Entregue la Tarjeta de Respuestas K a su Participante]

En los últimos 12 meses, cuando recibió una inyección de hormonas, ¿con qué frecuencia se usó una aguja nueva y estéril? Al decir aguja nueva y estéril, quiero decir una aguja que nadie usó antes, ni siquiera usted.

[LEA las opciones.]

STRLHORM How often sterile needle used

Nunca..... 0

Rara vez..... 1

Aprox. la mitad de las veces..... 2

La mayor parte del tiempo..... 3

Siempre..... 4

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

INTRO_MG7. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre las operaciones u otros procedimientos disponibles para la transición o afirmación de género. Al decir operaciones u otros procedimientos, me refiero a los procedimientos que se relacionan con su identidad, expresión o transición de género. Estos incluyen, entre otros: operación genital, operación del torso, operación de feminización facial, afeitado traqueal, operación de feminización de la voz, u otros procedimientos como depilación láser, electrólisis, perforaciones corporales y tatuajes. También incluyen inyección de silicona, Bótox, o rellenos dérmicos inyectables como colágeno, Restylane o Juvéderm."

MG7. ¿Alguna vez le han hecho algún tipo de operación u otro procedimiento para la transición o afirmación de género?

EVRSURGR2 Ever had surgery for gender affirmation

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_MG7a. If R has had surgery (MG7 EQ 1), go to MG7a.
 If R does not report whether had surgery (MG7 EQ DK or REF), go to CALC_ENDMG.
 Else, go to MG11.

MG7a. ¿Planea o desea que le hagan otras operaciones o procedimientos para la transición o afirmación de género?

MORESURGR2 Want additional surgeries

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

MG8. ¿Alguna vez se ha inyectado sustancias, que no sean hormonas, para la transición o afirmación de género? Estas sustancias pueden incluir silicona, Bótox, o rellenos dérmicos inyectables como colágeno, Restylane o Juvéderm.

OTHINJR2 Ever injected other substances for gender identity

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_MG9. If R has ever injected substances other than hormones (MG8 EQ 1), go to MG9.
 Else, go to CALC_ENDMG.

MG9. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿se ha puesto estas otras inyecciones?

RECINJR2 Other injection in past 12 months

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_MG10. If R injected other substances in the past 12 months (MG9 EQ 1), go to MG10.
Else, go to CALC_ENDMG.

MG10. En los últimos 12 meses, ¿quién le puso estas otras inyecciones? Puede seleccionar más de una respuesta.

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- WHOINJ Who gave you other injections
- WHOINJA Personal médico o de enfermería, o profesionales del cuidado de la salud..... 1
- WHOINJB Profesional no médico con licencia..... 2
- WHOINJC Usted se las puso..... 3
- WHOINJD Alguien más se las puso 4
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MG11. Go to CALC_ENDMG.

MG11. ¿Desea que le hagan operaciones u otros procedimientos para la transición o afirmación de género?

- WNTSURGR2 Want surgery
- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

CALC_ENDMG.

ENDMG	Time MG section ended	ENDMG = Current time
--------------	-----------------------	----------------------

END_MG	Go to Sexual Behavior section (SX).
---------------	-------------------------------------

SEXUAL BEHAVIOR (SX)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Preloaded variables	--	AGO12M_C	12 mos before interview: Century Month
Preloaded variables	--	IDATEY	Fecha de la entrevista: Año
Preloaded variables	--	IDATE	Interview date
Eligibility Screener	--	AGE	QDS calculated age today

Universe_SX. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1).

CALC_BEGSX.

Time at beginning of SX section

BEGSX BEGSX = Current time

Cumulative Sexual Behavior

INTRO_SX1. DISPLAY: "DIGA: A continuación, le voy a hacer algunas preguntas sobre las relaciones sexuales. Por favor recuerde que sus respuestas se mantendrán confidenciales."

SX1. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha tenido algún tipo de relación sexual?

RECNTSEX Sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX1a. If R had sex in past 12 months (SX1 EQ 1), go to INTRO_SX1a.
Else, go to CALC_ENDSX.

INTRO_SX1a. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes dos preguntas son acerca de las partes sexuales de su cuerpo. Es posible que sea incómodo escuchar estas preguntas o responderlas. Pero necesitamos esta información para poder evitar preguntas que no correspondan con su cuerpo."

OMB Exp. Date: 10/31/2025

SX1a. ¿Tiene usted vagina?

VAGINA

Have a vagina

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX1b. If (SX1a EQ 1), go to SX1b. Else, go to SX1c.

SX1b. ¿Tuvo usted pene en algún momento durante los últimos 12 meses?

PENIS12

Have a penis in past 12 months

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX1c. Go to INTRO_SX2a.

SX1c. ¿Tiene usted pene?

PENIS

Have a penis

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

INTRO_SX2a. DISPLAY: "DIGA: La siguiente serie de preguntas trata sobre qué palabras usar cuando le preguntemos acerca de las relaciones sexuales. Las encuestas con frecuencia usan términos que podrían resultar incómodos para las personas transgénero. Para remediar esto, le preguntaremos qué términos quisiera usted que usemos, para que podamos hacerle las demás preguntas usando esos términos."

En esta sección, usamos la palabra "pene" para hacer preguntas acerca de las relaciones sexuales. ¿Quisiera usar la palabra "pene", o hay otra palabra que la ayudaría a sentirse más cómoda al responder las preguntas sobre las relaciones sexuales?

SX2a.

PENISALT

R requests replacement term for penis

Quisiera usar la palabra "pene" 0

Quisiera usar otra palabra 1

No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

Check_SX2a.1.	If R did not request a replacement term for penis (SX2a EQ 0, REF OR DK), go to CALC_C_SPECPENIS. Else, go to SX2a.1.
----------------------	---

SX2a.1. **Dígame qué palabra preferiría usar.**
 SPECPENIS Specified replacement term for penis

 {text response; max length = 100 characters}

No Sabe..... 999
 Rehusó Contestar..... 777

HardEdit_SX2a.1.	If replacement term for penis is the word penis (SX2c.1. EQ "pene"), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La palabra dada para remplazar "pene" es "pene". Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX2a.1.
-------------------------	--

CALC_C_SPECPENIS C_SPECPENIS	QDS calculated term for "penis"	IF(PENISALT ^=1 or SPECPENIS = .DK or SPECPENIS = .REF, "pene", SPECPENIS)
--	---------------------------------	--

Check_SX2a.2.	If R does not have a penis (SX1b NE 1 and SX1c NE 1), does not request alternate term (SX2a ^= 1) or does not answer the prompt for the alternate term (SX2a.1. EQ DK OR REF), go to CALC_YOURPENIS. Else, go to SX2a.2.
----------------------	--

SX2a.2. **¿Desea que use [fill with penis term (C_SPECPENIS)] para describir las partes de su cuerpo solamente, pero usar "pene" al hablar sobre las partes del cuerpo de otras personas? ¿O desea que use [fill with penis term (C_SPECPENIS)] para describir las partes de su cuerpo Y las partes del cuerpo de otras personas?**

PENISSCOPE Scope of Penis term replacement

Use [fill with penis term (C_SPECPENIS)] solamente para describir las partes de mi cuerpo..... 0

Use [fill with penis term (C_SPECPENIS)] para describir las partes de mi cuerpo Y las partes del cuerpo de otras personas... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

CALC_YOURPENIS YOURPENIS	QDS calculated term for the respondent's "penis"	IF(PENIS=1 OR PENIS12=1, C_SPECPENIS, "Not Applicable")
------------------------------------	--	---

CALC_THEIRPENIS THEIRPENIS	QDS calculated term for the respondent's partners' "penis"	If(PENISALT NE 1, "pene") If(PENISSCOPE NE 0, C_SPECPENIS) If(PENISSCOPE EQ 0, "pene")
--------------------------------------	--	--

En esta sección, usamos la palabra "vagina" para hacer preguntas acerca de las relaciones sexuales. ¿Quisiera usar la palabra "vagina", o hay otra palabra que la ayudaría a sentirse más a gusto al responder las preguntas sobre las relaciones sexuales?

SX2b.

VAGINAALT	R requests replacement term for vagina	
	Quisiera usar la palabra "vagina"	0
	Quisiera usar otra palabra	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_SX2b.1.	If R did not request a replacement term for vagina (SX2b EQ 0, REF OR DK), go to CALC_C_SPECVAGINA. Else, go to SX2b.1.
----------------------	---

Dígame qué palabra preferiría usar. Asegúrese de que la palabra que pida sea diferente de otras que ya haya pedido usar.

SX2b.1.

SPECVAGINA	Specified replacement term for vagina	

{text response; max length = 100 characters}		
	No Sabe.....	999
	Rehusó Contestar.....	777

HardEdit_SX2b.1.	<p>If replacement term for vagina is the word vagina (SX2b.1. EQ "vagina"), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La palabra dada para remplazar "vagina" es "vagina". Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX2b.1.</p> <p>If replacement term for vagina the same as the replacement term for penis (SX2b.1. EQ SX2a.1.), DISPLAY: "DIGA: Si le entendí correctamente, usted quisiera que yo use la palabra", [fill with SPECVAGINA], "en lugar de ambos, pene y vagina. Pero la manera en que nuestras preguntas están escritas requiere que usemos palabras únicas para cada parte del cuerpo, a fin de evitar confusión. Por favor, provea una palabra diferente y única para pene o para vagina." Then, go back to SX2b.1.</p> <p>Else, go to CALC_C_SPECVAGINA.</p>
-------------------------	---

CALC_C_SPECVAGINA C_SPECVAGINA	QDS calculated term for "vagina"	IF(VAGINAALT ^=1 or SPECVAGINA = .DK or SPECVAGINA = .REF, "vagina", SPECVAGINA)
--	----------------------------------	--

Check_SX2b.2.	If R does not have a vagina (SX1a ^= 1), does not request an alternate term (SX2b ^= 1), or does not answer the prompt for the alternate term (SX2b.1 = DK OR REF), go to CALC_YOURVAGINA. Else, go to SX2b.2.
----------------------	--

SX2b.2. ¿Desea que use [fill with vagina term (C_SPECVAGINA)] para describir las partes de su cuerpo solamente, pero usar "vagina" al hablar sobre las partes del cuerpo de otras personas? ¿O desea que use [fill with Vagina term

(C_SPECVAGINA}} para describir las partes de su cuerpo Y las partes del cuerpo de otras personas?

VAGINASCOPE	Scope of vagina term replacement	
	Use [fill with vagina term (C_SPECVAGINA)] solamente para describir las partes de mi cuerpo.....	0
	Use [fill with vagina term (C_SPECVAGINA)] para describir las partes de mi cuerpo Y las partes del cuerpo de otras personas...	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

CALC_YOURVAGINA YOURVAGINA	QDS calculated term for the respondent's "vagina"	If(VAGINA EQ 1, C_SPECVAGINA, "Not applicable")
CALC_THEIRVAGINA THEIRVAGINA	QDS calculated term for the respondent's partners' "vagina"	If(VAGINAALT NE 1, "vagina") If(VAGINASCOPE NE 0, C_SPECVAGINA) If(VAGINASCOPE EQ 0, "vagina")

En la siguiente sección, usamos la palabra "ano" para hacer preguntas acerca de las relaciones sexuales. ¿Quisiera usar la palabra "ano", o hay otra palabra que ayudaría a que se sienta más a gusto al responder las preguntas sobre las relaciones sexuales?

SX2c.		
ANUSALT	R requests replacement term for anus	
	Quisiera usar la palabra "ano"	0
	Quisiera usar otra palabra	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_SX2c.1.	If R did not request a replacement term for anus (SX2c EQ 0, REF OR DK), go to CALC_C_SPECANUS. Else, go to SX2c.1.
----------------------	---

Dígame qué palabra preferiría usar. Asegúrese de que la palabra que pida sea diferente de otras que ya haya pedido usar.

SX2c.1.		
SPECANUS	Specified replacement term for anus	
	----- {text response; max length = 100 characters}	
	No Sabe.....	999
	Rehusó Contestar.....	777

HardEdit_SX2c.1	If replacement term for anus is the word anus (SX2c.1. EQ "ano"), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La palabra dada para reemplazar "ano" es "ano". Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX2c.1. If replacement term for anus the same as the replacement term for penis (SX2c.1. EQ SX2a.1.), DISPLAY: "DIGA: Si le entendí correctamente, usted quisiera que yo use la palabra", [fill with SPECANUS], "en lugar de ambos, pene y ano. Pero la manera en que nuestras preguntas están escritas requiere que usemos palabras únicas para cada
------------------------	---

parte del cuerpo, a fin de evitar confusión. Por favor, provea una palabra diferente y única para pene o para ano." Then, go back to SX2c.1.
 If replacement term for anus the same as the replacement term for vagina (SX2c.1. EQ SX2b.1.), DISPLAY: "DIGA: Si le entendí correctamente, usted quisiera que yo use la palabra", [fill with SPECANUS], "en lugar de ambos, vagina y ano. Pero la manera en que nuestras preguntas están escritas requiere que usemos palabras únicas para cada parte del cuerpo a fin de evitar confusión. Por favor provea una palabra diferente y única para vagina o para ano." Then, go back to SX2c.1.
 Else, go to CALC_C_SPECANUS.

CALC_C_SPECANUS C_SPECANUS	QDS calculated term for "anus"	IF(ANUSALT ^=1 or SPECANUS = .DK or SPECANUS = .REF, "ano", SPECANUS)
--------------------------------------	--------------------------------	---

Check_SX2c.2	If R does not request an alternate term (SX2c NE 1), or does not answer the prompt for the alternate term (SX2c.1 EQ DK OR REF), go to CALC_YOURANUS. Else, go to SX2c.2.	
---------------------	--	--

SX2c.2. ¿Desea que use [fill with anus term (C_SPECANUS)] para describir las partes de su cuerpo solamente, pero usar "ano" al hablar sobre las partes del cuerpo de otras personas? ¿O desea que use [fill with anus term (C_SPECANUS)] para describir las partes de su cuerpo y las partes del cuerpo de otras personas?

ANUSSCOPE Scope of anus term replacement

Use [fill with anus term (C_SPECANUS)] solamente para describir las partes de mi cuerpo..... 0

Use [fill with anus term (C_SPECANUS)] para describir las partes de mi cuerpo Y las partes del cuerpo de otras personas... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

CALC_YOURANUS YOURANUS	QDS calculated term for the respondent's "anus"	C_SPECANUS
----------------------------------	---	------------

CALC_THEIRANUS THEIRANUS	QDS calculated term for the respondent's partners' "anus"	If(ANUSALT ^= 1, "ano", If(ANUSSCOPE ^= 0, C_SPECANUS, If(ANUSSCOPE = 0, "ano", "")))
------------------------------------	---	---

DISPLAY: **[ENTREVISTANTE:** Su participante ha indicado que quisiera usar las siguientes palabras para las partes del cuerpo:

- Palabra preferida para el pene de su participante: [fill with (YOURPENIS)]
- Palabra preferida para el pene de otras personas: [fill with (THEIRPENIS)]
- Palabra preferida para la vagina de su participante: [fill with (YOURVAGINA)]
- Palabra preferida para la vagina de otras personas: [fill with (THEIRVAGINA)]

INFO_TERMS. - Palabra preferida para el año de su participante: [fill with (YOURANUS)]
 - Palabra preferida para el año de otras personas: [fill with (THEIRANUS)]

Si algo de esto es incorrecto, REGRESE a la pantalla anterior e ingrese nuevamente las respuestas correctas.]

CALC_ORYOURVAGINA ORYOURVAGINA	QDS calculated term for the respondent's vagina (when used at the end of a list)	If(VAGINA EQ 1, " or " + (YOURVAGINA), "")
--	--	--

SX3. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido sexo en que alguien le penetró el/la [fill with (YOURANUS)] [fill with (ORYOURVAGINA)] con su [fill with (THEIRPENIS)]?

RECEPSEX

Receptive sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX3a. If R had receptive sex in the past 12 months and has a vagina (SX3 EQ 1 and SX1a EQ 1), go to SX3a.
 If R had receptive sex in the past 12 months and does not have a vagina (SX3 EQ 1 and SX1a EQ 0, DK or REF), go to SX3a.1.
 Else, go to Check_SX4.

SX3a. En los últimos 12 meses, ¿alguien le penetró el/la [fill with (YOURANUS)] con su [fill with (THEIRPENIS)]?

RCPANALR2

Receptive anal sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX3a.1. If R had receptive anal sex in the past 12 months (SX3a EQ 1), go to SX3a.1.
 Else, go to Check_SX3b.

SX3a.1. En los últimos 12 meses, ¿alguien le penetró el/la [fill with (YOURANUS)] con su [fill with (THEIRPENIS)] sin un condón?

RCPANA_CR2

Condomless receptive anal sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX3b. If R had receptive sex in the past 12 months and has a vagina (SX3 EQ 1 and SX1a EQ 1), go to SX3b. Else, go to Check_SX4.

SX3b. En los últimos 12 meses, ¿alguien le penetró el/la [fill with (YOURVAGINA)] con su [fill with (THEIRPENIS)]?

RCPVAGSXR2 Receptive vaginal sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX3b.1. If R had receptive vaginal sex in the past 12 months (SX3b EQ 1), go to SX3b.1. Else, go to HardEdit_SX3b.

SX3b.1. En los últimos 12 meses, ¿alguien le penetró el/la [fill with (YOURVAGINA)] con su [fill with (THEIRPENIS)] sin un condón?

RCPVAG_CR2 Condomless receptive vaginal sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

HardEdit_SX3b. If R reported receptive sex in the past 12 months (SX3 EQ 1) but did not report having either receptive anal or vaginal sex (SX3a EQ 0 and SX3b EQ 0), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (su participante reportó que tuvo sexo receptivo en los últimos 12 meses). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX3. Else, go to Check_SX4.

Check_SX4. If R has had a penis in the past 12 months (SX1b EQ 1 or SX1c EQ 1), go to SX4. Else, go to SX5.

SX4. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido sexo en que usted penetró con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRANUS)] o [fill with (THEIRVAGINA)] de alguien?

INSERTSEX

Insertive sex in past 12 months

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX4a. If R had insertive sex in the past 12 months (SX4 EQ 1), go to SX4a.
Else, go to SX5.

SX4a. En los últimos 12 meses, ¿penetró usted con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRANUS)] de alguien?

INSANALR2

Insertive anal sex in past 12 months

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX4a.1. If R had insertive anal sex in the past 12 months (SX4a EQ 1), go to SX4a.1.
Else, go to SX4b.

SX4a.1. En los últimos 12 meses, ¿penetró usted con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRANUS)] de alguien sin un condón?

INSANA_CR2

Condomless insertive anal sex in past 12 months

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

SX4b. En los últimos 12 meses, ¿penetró usted con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRVAGINA)] de alguien?

INSVAGSX

Insertive vaginal sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX4b.1. If R had insertive vaginal sex in the past 12 months (SX4b EQ 1), go to SX4b.1.
Else, go to HardEdit_SX4b.

SX4b.1. En los últimos 12 meses, ¿penetró usted con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRVAGINA)] de alguien sin un condón?

INSVAG_CR2 Condomless insertive vaginal sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

HardEdit_SX4b. If R reported insertive sex in the past 12 months (SX4 EQ 1) but did not report having either insertive anal or vaginal sex ((SX4a EQ 0 and SX4b EQ 0), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (su participante reportó que tuvo sexo insertivo en los últimos 12 meses). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX4.
Else, go to SX5.

SX5. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido sexo en el que su boca entró en contacto con el/la [fill with (THEIRPENIS)], [fill with (THEIRVAGINA)] o [fill with (THEIRANUS)] de alguien?

GAVEORAL Gave oral sex in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7
- No Aplica..... 8

SX5a. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido sexo en el que la boca de alguien entró en contacto con su [if (PENIS EQ 1) or (PENIS12 EQ 1), fill with (YOURPENIS)] [if (VAGINA EQ 1) and (PENIS12 EQ 1), fill with “, ”] [if (VAGINA EQ 1), fill with

(YOURVAGINA)] o [fill with (YOURANUS)]?

RECORAL

Received oral sex in past 12 months

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

CALC_ALLRCP ALLRCP	QDS calculated phrase describing receptive sex for a respondent reporting both receptive anal and receptive vaginal sex	“ alguien le penetró el/la ” + [fill with (YOURVAGINA)] + “ o ” + [fill with (YOURANUS)] + “ con su ” + [fill with (THEIRPENIS)]
------------------------------	---	--

CALC_ANALRCP ANALRCP	QDS calculated phrase describing receptive sex for a respondent reporting only receptive anal sex	“ alguien le penetró el/la ” + [fill with (YOURANUS)] + “ con su ” + [fill with (THEIRPENIS)]
--------------------------------	---	---

CALC_VAGINALRCP VAGINALRCP	QDS calculated phrase describing receptive sex for a respondent reporting only receptive vaginal sex	“ alguien le penetró el/la ” + [fill with (YOURVAGINA)] + “ con su ” + [fill with (THEIRPENIS)]
--------------------------------------	--	---

CALC_UNKNOWNRCP UNKNOWNRCP	QDS calculated phrase describing receptive sex for a respondent reporting receptive sex, but who does not specify type.	“ alguien le penetró el/la ” + [fill with (YOURANUS)] [fill with (YOURVAGINA)] + “ con su ” + [fill with (THEIRPENIS)]
--------------------------------------	---	--

CALC_RCPSEX_TYPE RCPSEX_TYPE	QDS calculated phrase describing the types of receptive sex that R reports having, using the terms R prefers	<p>If(RCPANALR2 = 1 and RCPVAGSXR2 = 1, ALLRCP</p> <p>If(RCPANALR2 = 1 and RCPVAGSXR2 ^= 1) OR (RECEPSEX = 1 AND (VAGINA = 0 OR VAGINA = .SK OR VAGINA = .REF OR VAGINA = .DK), ANALRCP)</p> <p>If(RCPANALR2 ^= 1 and RCPVAGSXR2 = 1, VAGINALRCP)</p> <p>If(RCPANALR2 = 1 and RCPVAGSXR2 = 1, UNKNOWNRCP</p>
--	--	--

CALC_ALLINS ALLINS	QDS calculated phrase describing insertive sex for a respondent reporting both insertive anal and insertive vaginal sex	“ usted penetró con su ” + [fill with (YOURPENIS)] + “ el/la ” + [fill with (THEIRANUS)] + “ o ” + [fill with (THEIRVAGINA)] + “ de alguien”
------------------------------	---	--

CALC_ANALINS ANALINS	QDS calculated phrase describing insertive sex for a respondent reporting only insertive anal sex	“ usted penetró con su ” + [fill with (YOURPENIS)] + “ el/la ” + [fill with (THEIRANUS)] + “ de alguien”
--------------------------------	---	--

CALC_VAGINALINS	QDS calculated phrase describing insertive sex	“ usted penetró con su ” + [fill with (YOURPENIS)] +
------------------------	--	--

OMB Exp. Date: 10/31/2025

VAGINALINS	for a respondent reporting only insertive vaginal sex	“ el/la “ + [fill with (THEIRVAGINA)] + “ de alguien”
CALC_UNKNOWNNINS UNKNOWNNINS	QDS calculated phrase describing insertive sex for a respondent reporting insertive sex, but who does not specify type.	“ usted penetró con su “ + [fill with (YOURPENIS)] + “ el/la “ + [fill with (THEIRANUS)] + “ o “ + [fill with (THEIRVAGINA)] + “ de alguien”
CALC_INSSEX_TYPE INSSEX_TYPE	QDS calculated phrase describing the types of insertive sex that R reports having, using the terms R prefers	If(INSANALR2 EQ 1 and INSVAGSX EQ 1, ALLINS) If(INSANALR2 EQ 1 and INSVAGSX NE 1, ANALINS) If (INSANALR2 NE 1 and INSVAGSX EQ 1, VAGINALINS) If(INSANALR2 NE 1 and INSVAGSX NE 1, UNKNOWNNINS)
CALC_SEX_TYPE_RCP SEX_TYPE_RCP	QDS calculated phrase describing receptive sex for a respondent reporting receptive sex	RCPSEX_TYPE
CALC_SEX_TYPE_INS SEX_TYPE_INS	QDS calculated phrase describing insertive sex for a respondent reporting insertive sex	INSSEX_TYPE
CALC_SEX_TYPE_ALL SEX_TYPE_ALL	QDS calculated phrase describing sex for a respondent reporting both insertive and receptive sex	CONCAT(INSSEX_TYPE, CONCAT('o', RCPSEX_TYPE)))
CALC_SEX_TYPE SEX_TYPE	QDS calculated phrase describing the types of sex that R reports having, using the terms R prefers	If(RECEPSEX EQ 1 and INSERTSEX EQ 1, SEX_TYPE_ALL) If(RECEPSEX NE = 1 and INSERTSEX EQ 1, SEX_TYPE_INS) If(RECEPSEX EQ 1 and INSERTSEX NE 1, SEX_TYPE_RCP)
CALC_EITHERPENIS EITHERPENIS	QDS calculated phrase for either the respondent's preferred penis term, the default penis term, or both	If(PENIS EQ 1 or PENIS12 EQ 1, YOURPENIS + “ o “ + THEIRPENIS) If(PENIS EQ 0 and PENIS12 EQ 0, THEIRPENIS)
CALC_EITHERVAGINA EITHERVAGINA	QDS calculated phrase for either the respondent's preferred vagina term, the default vagina term, or both	If(VAGINA EQ 1, YOURVAGINA + “ o “ + THEIRVAGINA) If(VAGINA EQ 0, THEIRVAGINA)
CALC_EITHERANUS EITHERANUS	QDS calculated phrase for either the respondent's preferred anus term, the default anus term, or both - specifically for use at the end of a list	If(ANUSSCOPE NE 1, “ , “ + YOURANUS + “ o ” + THEIRANUS) If(ANUSSCOPE EQ 1, “ o ” + THEIRANUS) Otherwise, fill with “ o ano”

SX5b. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido sexo sin penetración? Al decir sexo sin penetración, me refiero a sexo en que

nadie introduce su [fill with (EITHERPENIS)] en la boca, [fill with (EITHERVAGINA)] [fill with (EITHERANUS)] de nadie.

NOPENET

Sex without penetration in past 12 months

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

HardEdit_SX5b. If R reported any sex in the past 12 months (SX1 EQ 1) but reports no vaginal, anal, oral or non-penetrative sex ((SX3 EQ 0) and (SX4 EQ 0 or SX4 EQ SK) and (SX5 EQ 0) and (SX5a EQ 0) and (SX5b EQ 0)), DISPLAY: **"ENTREVISTANTE:** La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (su participante reportó que tuvo sexo en los últimos 12 meses). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX1.
Else, go to SX6.

SX6.

¿Qué edad tenía la primera vez que tuvo algún tipo de relación sexual?

AGESEXR2

Age at first sex

— —

- Range..... 0-70
- No Sabe..... 99
- Rehusó Contestar..... 77

HardEdit_SX6. If age of first sex greater than current age (SX6 GT AGE), DISPLAY: **"ENTREVISTANTE:** La edad a la que tuvo relaciones sexuales por primera vez no puede ser mayor que la edad actual de su participante ([fill with R's age (AGE)]). Por favor, aclare e ingrese nuevamente la respuesta." Then, go back to SX6.
Else, go to SX7.

SX7.

En los últimos 12 meses, ¿cuántas parejas sexuales ha tenido? Por favor, incluya a las parejas que podrían haberle pagado, o con las que tuvo sexo a cambio de algo.

NUMPTNRR2

Number of sex partners in past 12 months

— — — —

- Range.....0-7000
- No Sabe.....9999
- Rehusó Contestar.....7777

HardEdit_SX7. If R reported oral, vaginal, or anal sex in the past 12 months (SX1 EQ 1) but reports zero sex partners (SX7 EQ 0), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (su participante reportó que tuvo sexo en los últimos 12 meses). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX7.
Else, go to Check_SX8.

Check_SX8. If R does not report having any sex partners in the past 12 months (SX7 EQ DK or REF), go to CALC_ENDSX.
If R had one sex partner (SX7 EQ 1), go to SX8a.
If R had more than one sex partner (SX7 GT 1), go to SX8b.

SX8a. ¿Era esta persona una pareja principal? Al decir pareja principal, me refiero a una persona con quien tiene relaciones sexuales y hacia la cual usted siente un mayor compromiso que hacia cualquier otra. Es una pareja a la que llamaría su media naranja, pareja de vida, novio, novia o novie.

MN1PTR Main partner - one partner

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX8b. Go to INTRO_SX10.

SX8b. De las [fill with total partners (SX7)] parejas sexuales que ha tenido en los últimos 12 meses, ¿a cuántas considera parejas principales? Por pareja principal, me refiero a una persona con quien tiene relaciones sexuales y hacia la cual usted siente un mayor compromiso que hacia cualquier otra. Es una pareja a la que llamaría su media naranja, pareja de vida, novio, novia o novie.

MNPTNRS Number of main partners

- — — —
- Range.....0-7000
- No Sabe.....9999
- Rehusó Contestar.....7777

HardEdit_SX8. If # main partners GT total partners (SX8b GT SX7), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (número total de parejas). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX8b.
Else, go to Check_SX9.

Check_SX9. If R had anal sex in the past 12 months (SX3a EQ 1 or SX3a.1 NE SK) and had more than one sex partner (SX7 GT 1), go to SX9.
Else, go to INTRO_SX10.

SX9. De las [fill with total partners (SX7)] parejas sexuales que ha tenido en los últimos 12 meses, ¿con cuántas tuvo sexo en el que [fill with (ANALRCP)]?

ANALRCPPTNR Number of partners who inserted their penis into R's anus

Range.....0:7000

No Sabe.....9999

Rehusó Contestar.....777

HardEdit_SX9. If # anal sex partners GT total partners (SX9 GT SX7), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (número total de parejas). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda". Then, go back to SX9.

If R reports anal sex and 0 anal sex partners in past 12 months (SX9 EQ 0), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (su participante reportó que tuvo sexo anal). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX9.

Else, go to INTRO_SX10.

Exchange sex

INTRO_SX10. DISPLAY: "DIGA: Ahora le voy a preguntar acerca de las veces en que pudo haber recibido dinero, drogas o algún otro tipo de pago o cosa a cambio de sexo."

SX10. En los últimos 12 meses, ¿ha recibido dinero, drogas o algún otro tipo de pago o cosa a cambio de algún tipo de sexo?

EXCHSEX Exchange sex, 12m

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX11. If R had exchange sex in the past 12 months (SX10 EQ 1), go to SX11.
Else, go to INTRO_SX15

SX11. En los últimos 12 meses, ¿cuántas parejas sexuales le dieron dinero, drogas o algún otro tipo de pago o cosa a cambio de algún tipo de sexo?

EXCHPTNR Number of exchange partners

Range.....0-7000

No Sabe.....9999

Rehusó Contestar.....7777

HardEdit_SX11. If # exchange partners GT total partners (SX11 GT SX7), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (número total de parejas). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX11. Else, go to Check_SX12a.

Check_SX12a. If R did not report penetrative sex in the past 12 months (SX3 NE 1 and SX4 NE 1), go to SX13.

SX12a. En los últimos 12 meses, ¿ha recibido pago o algo más a cambio de sexo en el que [fill with (SEX_TYPE)]?

EXCHPEN Penetrative exchange sex, 12m

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX12b. If R had penetrative exchange sex in the past 12 months (SX12a EQ 1), go to SX12b. Else, go to SX13.

SX12b. En los últimos 12 meses, ¿ha recibido pago o algo más a cambio de sexo en el que [fill with (SEX_TYPE)] sin usar un condón?

EXCHPE_C Condomless penetrative sex, 12m

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

SX13. ¿Cuántos años tenía usted la primera vez que recibió pago o algo a cambio de algún tipo de sexo?

AGEEXSEX Age at first exchange sex

— —

Range..... 0-70

No Sabe..... 99

Rehusó Contestar..... 77

HardEdit_SX13. If age of first sex greater than age of first exchange sex (SX6 GT SX13), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La edad a la que tuvo relaciones sexuales por primera vez ([fill with R's age at first sex (SX6)]) no puede ser mayor que la primera vez que tuvo sexo a cambio de algo. Por favor, aclare e ingrese nuevamente la respuesta." Then, go back to SX13.
Else, go to SX14a.

SX14a. [Entregue la Tarjeta de Respuestas L a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿cuáles fueron todas las maneras en las que usted buscó a su clientela? Puede seleccionar más de una respuesta.

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

FNDEXCH Ways found exchange partners

FNDEXCHA Al caminar por la calle o "pasear"

FNDEXCHB En Internet (sitios web o apps)

FNDEXCHC En su trabajo en un club de estriptis, salón de masajes, burdel u otro lugar similar en donde trabaje

FNDEXCHD Buscó a su clientela en un lugar público, como un bar, hotel o el centro comercial

FNDEXCHE Alguien que usted conoce le presentó a su clientela

FNDEXCHF Alguna otra manera

No Sabe.....99

Rehusó Contestar.....77

SX14b. [Entregue la Tarjeta de Respuestas M a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿cuáles de los siguientes ha recibido como pago o a cambio del sexo?

[LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- RECPAY Payment for exchange
- RECPAYA Dinero
- RECPAYB Alcohol
- RECPAYC Drogas
- RECPAYD Pagos del alquiler o de la hipoteca
- RECPAYE Refugio o un lugar para quedarse o dormir
- RECPAYF Alimentos
- RECPAYG Cargos o matrículas escolares/universitarias
- RECPAYH Seguridad o protección
- RECPAYI Otros pagos o cosas

No Sabe 99
 Rehusó Contestar 77

Check_SX14c. If R received money for exchange sex in the past 12 months (RECPAYA EQ 1), go to SX14c. Else, go to INTRO_SX15.

SX14c. En los últimos 12 meses, ¿recibir dinero por sexo fue su principal fuente de ingresos?

- MAININC Main source of income
- No..... 0
 - Sí..... 1
 - No Sabe..... 9
 - Rehusó Contestar..... 7

LP: Last Partner

INTRO_SX15. DISPLAY: "DIGA: Ahora, quisiera hacerle algunas preguntas acerca de su pareja sexual más reciente. Es importante para el estudio que sus respuestas sean lo más precisas posible. Puede saltarse cualquier respuesta que no se sienta cómoda respondiendo. Por favor, dígame cuáles preguntas no corresponden a su situación. Necesito hacerle todas estas preguntas, incluso si algunas no corresponden a su situación."

OMB Exp. Date: 10/31/2025

LP: Last Sex Date

SX15. ¿Cuándo fue la última vez que tuvo relaciones sexuales? Solo dígame el mes y el año.

LPDATE LP: date of most recent sex

___/____

Range (Año) 1900- 2100

No Sabe (Año) 9999

Rehusó Contestar (Año) 7777

CALC_LPDATE_C.	Century month version
LPDATE_C	of LPDATE date LPDATE_C= ((LPDATEY-1900)* 12) + LPDATEM.

HardEdit_SX15. If R's date of last sex with LP after date of interview (LPDATE_C GT IDATE_C), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La fecha en que tuvo relaciones sexuales por última vez no puede ser posterior a la fecha de hoy." Then, go back to SX15.

If date of last sex is more than 12 months before interview [(LPDATEM is missing) and ((IDATEY-LPDATEY) GE 2)] or (LPDATE_C LT AGO12M_C), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (su participante reportó que tuvo al menos una pareja sexual en los últimos 12 meses). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta de la pregunta actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX15.

Else, go to Check_SX16.

LP: Partner characteristics

Check_SX16. If R more than one partner in the past 12 months (SX7 GT 1) and reported at least one main partner (SX8b GT 0), go to SX16.
Else, go to SX16a.

SX16. La persona con quien tuvo relaciones sexuales esa última vez, ¿era una pareja principal? Una pareja principal es una persona con la cual usted se siente comprometida más que con cualquier otra.

LPTYPE LP: type

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

SX16a. La persona con quien tuvo relaciones sexuales esa última vez, ¿era más joven, mayor o de la misma edad que usted?

LPAGERL LP: Relative age

Menor..... 0

Mayor..... 1

Misma edad.....	2
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

Check_SX16b. If LP is older than R (SX16a EQ 1), go to SX16b.
Else, go to SX17.

SX16b. ¿Qué edad tenía?

LPAGEY LP: Age in years

— — —

Range.....	0-100
No Sabe.....	999
Rehusó Contestar.....	777

HardEdit_SX16b. If LP's age is less than R's age (SX16b LT AGE), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La respuesta que dio no concuerda con una respuesta anterior (su participante reportó que esa pareja era mayor que su participante). Aclare e ingrese nuevamente la respuesta al punto actual o anterior, según corresponda." Then, go back to SX16b.
Else, go to SX17.

[Entregue la Tarjeta de Respuestas N a su Participante].

¿Cuál de las siguientes categorías describe mejor el origen étnico o racial de esa pareja? Puede elegir más de una opción.

SX17. [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- LPRCETH LP: race / ethnicity
- LPRCETHA Indoamericano o nativo de Alaska
- LPRCETHB Asiático
- LPRCETHC Negro o afroamericano
- LPRCETHD Hispano o latino
- LPRCETHE Nativo de Hawái o de otra isla del Pacífico

OMB Exp. Date: 10/31/2025

LPRCETHF

Blanco

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

LP: Last Sex - Behaviors

Check_SX18a. If R reported receptive anal sex in past 12m (SX3a EQ 1 or SX3a.1 NE SK), go to SX18a.
 If R reported receptive sex in past 12m but did not confirm or deny anal anatomic site (SX3a EQ DK or REF), go to SX18a.
 Else, go to Check_SX18c.

SX18a. Cuando tuvo relaciones sexuales esa última vez, ¿su pareja le penetró el/la [fill with (YOURANUS)] con su [fill with (THEIRPENIS)]?

LPRAS

LP: Receptive AS at last event

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX18b. If R had RAS at last event (SX18a EQ 1), go to SX18b.
 Else, go to Check_SX18c.

SX18b. Durante esa última vez que usted tuvo relaciones sexuales en que su pareja le penetró el/la [fill with (YOURANUS)] con su [fill with (THEIRPENIS)], ¿usó su pareja un condón todo el tiempo?

LPRASC

LP: Condom use during RAS at last event

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX18c. If R reported receptive vaginal sex in past 12m (SX3b EQ 1), go to SX18c.
 If R reported receptive sex in past 12m but did not confirm or deny vaginal anatomic site (SX3b EQ DK or REF), go to SX18c.

Else, go to Check_SX19a.

SX18c. Cuando tuvo relaciones sexuales esa última vez, ¿su pareja le penetró el/la [fill with (YOURVAGINA)] con su [fill with (THEIRPENIS)]?

LPRVS LP: Receptive VS at last event

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX18d. If R had RVS at last event (SX18c EQ 1), go to SX18d.
Else, go to Check_SX19a.

SX18d. Durante esa última vez que tuvo relaciones sexuales en que su pareja le penetró el/la [fill with (YOURVAGINA)] con su [fill with (THEIRPENIS)], ¿usaron usted o su pareja un condón todo el tiempo?

LPRVSC LP: Used condom during RVS at last event

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX19a. If last sex was receptive vaginal sex (SX18c EQ 1), go to SX20a.
If R reported insertive sex in past 12m but has not denied anal anatomic site (SX4a EQ 1, DK or REF), go to SX19a.
Else, go to Check_SX19c.

SX19a. Cuando tuvo relaciones sexuales esa última vez, ¿penetró usted con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRANUS)] de su pareja?

LPIAS LP: Insertive AS at last event

- No..... 0
- Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX19b. If R had IAS at last event (SX19a EQ 1), go to SX19b.
Else, go to Check_SX19c.

SX19b. Durante esa última vez que usted tuvo relaciones sexuales en las que usted penetró con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRANUS)] de su pareja, ¿usó usted un condón todo el tiempo?

LPIASC LP: Condom use during IAS at last event

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX19c. If R reported insertive sex in past 12m but did not deny vaginal anatomic site, (SX4b EQ 1 DK or REF), go to SX19c.
Else, go to SX20a.

SX19c. Cuando tuvo relaciones sexuales esa última vez, ¿penetró usted con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRVAGINA)] de su pareja?

LPIVS LP: insertive VS at last event

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_SX19d. If R reported insertive vaginal sex at last sex (SX19c EQ 1), go to SX19d.
Else, go to SX20a.

SX19d. Durante esa última vez que tuvo relaciones sexuales en las que usted penetró con su [fill with (YOURPENIS)] el/la [fill with (THEIRVAGINA)] de su pareja, ¿usaron usted o su pareja un condón todo el tiempo?

LPIVSC LP: Condom use during IVS at last event

OMB Exp. Date: 10/31/2025

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

LP: Last Sex – Partner HIV status

SX20a. La última vez que tuvo relaciones sexuales con esta pareja, ¿sabía usted si su pareja tenía o no el VIH?

LPHNWSTS LP: Knew partner HIV status at last event

- No..... 0
- Sí..... 1
- Rehusó Contestar..... 7

Check_SX20b. If R knew LP HIV status (SX20a EQ 1), go to SX20b.
Else, go to SX20f.

¿Cuál era el estado del VIH de esa persona?

SX20b. [NO lea las opciones.]

LPHIVSTS LP: Partner HIV status at last event

- VIH-negativa..... 1
- VIH-positiva..... 2
- Indeterminado..... 3
- Rehusó Contestar..... 7

Notes_PartnerARTUse. See [Measure References](#).

Check_SX20c. If LP HIV-positive (SX20b EQ 2), go to SX20c.
If LP not HIV-positive (SX20b NE 2), go to SX20f.

SX20c. ¿Le dijo a usted si estaba o no tomando medicamentos antirretrovirales o ART para tratar su infección por el VIH?

OMB Exp. Date: 10/31/2025

LPARTDS	LP: Whether LP disclosed ART use	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_SX20d. If LP disclosed ART use, (SX20c EQ 1), go to SX20d.
Else, go to SX21a.

SX20d. **¿Dijo que ESTABA o que NO ESTABA tomando medicamentos antirretrovirales?**

LPONART	LP: HIV+ partner on ART at last event	
	No, la pareja NO estaba tomando ART.....	0
	Sí, la pareja ESTABA tomando ART.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

A una persona con el VIH cuya cantidad de virus en el cuerpo sea muy baja, un proveedor del cuidado de la salud podría decirle que su carga viral es indetectable. La última vez que tuvo relaciones sexuales con esta pareja, ¿tenía esta pareja una carga viral indetectable, detectable o no sabía usted su carga viral?

SX20e.

PARTVL	LP: HIV+ partner VL undetectable	
	Carga viral indetectable	0
	Carga viral detectable	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_SX20f. Go to SX21a.

SX20f. **Profilaxis PRExposición, o PrEP, es un medicamento antirretroviral, tal como Truvada, que una persona que es VIH negativa toma por meses o años para reducir el riesgo de contraer el VIH. La última vez que tuvo relaciones sexuales con esta pareja, ¿estaba esta pareja tomando PrEP, NO estaba tomando PrEP o no sabía usted si estaba**

tomando la PrEP?

PARTPRP

LP: Partner taking PrEP

La pareja NO estaba tomando PrEP 0

La pareja estaba tomando PrEP 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

LP: Relationship Length

¿Por cuánto tiempo ha tenido usted relaciones sexuales con esta pareja? Indique cuántos días, meses o años.

SX21a.

[ENTREVISTANTE: Si fue "pareja casual por una noche", ingrese 0.]

LPLT_N

LP: Relationship length - Number

— — —

Range.....0-365

No Sabe.....999

Rehusó Contestar.....777

Check_SX21b. If relationship length at least one day (SX21a NE 0, DK or REF), go to SX21b.
Else, go to CALC_LPRLLE1Y.

SX21b.

ENTREVISTANTE: ¿Estos son días, meses o años?

LPLT_U

LP: Relationship length - Unit

Días..... 0

Meses..... 1

Años..... 2

CALC_LPRLLE1Y.	Sexual relationship length for LP logic	If (LPLT_U=0 & LPLT_N<=365) or (LPLT_U=1 & LPLT_N<=12) or (LPLT_U=2 & LPLT_N<=1), LPRLLE1Y=1. Else, LPRLLE1Y=0.
-----------------------	---	--

LP: Concurrency

Check_SX22. If relationship was a one night stand (SX21a EQ 0) or R did not report relationship length (SX21a EQ DK or REF), go to

CALC_ENDSX. Else, go to SX22.

SX22. Durante el tiempo que usted tuvo relaciones sexuales con esta pareja, ¿tuvo usted relaciones sexuales con otras personas?

LPROTH

LP: R had other partners- relat ≤12m

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

CALC_ENDSX.		
ENDSX	Time sexual behavior section ended	ENDSX = Current time

END_SX.	Go to Alcohol Use section (AL).
----------------	---------------------------------

ALCOHOL USE (AL)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: Trans cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Sexual Behavior	--	ENDSX	Time sexual behavior section ended

Universe_AL. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDSX is not missing).

CALC_BEGAL.

BEGAL Time at beginning of alcohol use section
 BEGAL = Current time

INTRO_AL1. DISPLAY: “[Entregue la Tarjeta de Respuestas O a su Participante.]

DIGA: Las siguientes preguntas se refieren al consumo de alcohol. Por favor recuerde que sus respuestas se mantendrán confidenciales. En estas preguntas, “un trago de alcohol” significa una cerveza de 12 oz, una copa de vino de 5 oz o un trago de licor de 1.5 oz.”

AL1. Durante los últimos 30 días, ¿ha bebido al menos un trago de cualquier bebida alcohólica, como cerveza, vino, bebidas alcohólicas a base de malta o licores fuertes?

ALC30D

Had one or more drinks past 30 days

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_AL2. If R did not have any drinks in the past 30 days or did not report if had any drinks in the past 30 days (AL1 NE 1), go to CALC_ENDAL. Else, go to AL2.

AL2. Durante los últimos 30 días, ¿cuál fue la máxima cantidad de tragos que bebió dentro de aproximadamente dos horas?

OMB Exp. Date: 10/31/2025

ALCLG30D Largest no drinks at one time - p30 days

— —

Range.....0-99.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

CALC_ENDAL.

ENDAL Time alcohol use section ended ENDAL = Current time

END_AL. Go to Injection Drugs Section (ID).

INJECTION DRUGS (ID)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded Variables	--	AGO12M_C	12 mos before interview: Century Month
Eligibility Screener	CALC_AGE	AGE	QDS calculated age today
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: Trans cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Alcohol Use	--	ENDAL	Time alcohol use section ended

UNIVERSE_ID. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDAL is not missing).

CALC_BEGID.

Time at beginning of ID

BEGID section BEGID = Current time

INTRO_ID1. DISPLAY: "DIGA: Antes le preguntamos acerca de la inyección de hormonas y de sustancias, como la silicona. Las siguientes preguntas son sobre la inyección de otras drogas como heroína y metanfetaminas. Por favor, piense solo en las drogas que pueda haber obtenido sin una receta o los medicamentos que le recetaron a usted, pero usó de maneras distintas a las indicadas por un proveedor del cuidado de la salud. Recuerde, esto no incluye los medicamentos usados para la transición o afirmación de género, tales como las hormonas o la silicona. Sus respuestas serán confidenciales."

Injection history, lifetime

ID1. Aparte de los medicamentos usados para la transición o afirmación de género, ¿alguna vez en su vida se ha inyectado alguna droga?

- EVRIJNJ Ever Injected drugs
- No..... 0
 - Sí..... 1
 - No Sabe..... 9
 - Rehusó Contestar..... 7

Check_ID1a. If R has ever injected (ID1 EQ 1), go to ID1a.

Else, go to CALC_LINJ12.

ID1a. Haga memoria y piense en la primera vez que se inyectó alguna droga. ¿Qué edad tenía usted cuando se inyectó alguna droga por primera vez?

AGEINJ INJ Age at first injection

— —

Range.....0-75.....

No Sabe.....99.....

Rehusó Contestar.....77.....

HardEdit_ID1a . If age of first injection is greater than current age (ID1a GT AGE), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La edad a la que se inyectó por primera vez debe ser menor que la edad actual de su participante ([fill with current age (AGE)])." Then, go back to ID1a. Else, go to ID1b.num.

Ahora, piense en la última vez que se inyectó alguna droga. Cuando fue, ¿hace cuántos días, meses o años que se inyectó por última vez?

ID1b.num. [ENTREVISTANTE: Para hoy, ingrese "0"]

LINJN When last injected, number

— — —

Range.....0-365.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

Check_ID1b.dmy. If R does not report time since last injection (ID1b.num EQ DK or REF), go to CALC_LINJ12. If R last injected on day of interview (ID1b.num EQ 0), go to INTRO_ID2. Else, go to ID1b.dmy.

ID1b.dmy. ENTREVISTANTE: ¿Estos son días, meses o años desde que se inyectó por última vez?

OMB Exp. Date: 10/31/2025

LINJ_U When last injected: day, month or year

N.º de días.....0.....

N.º de meses.....1.....

N.º de años.....2.....

Check_INTRO_ID2. If R last injected in the past year ((ID1b.num LE 12 & ID1b.dmy EQ 1) or (ID1b.num LE 365 & ID1b.dmy EQ 0) or (ID1b.num LE 1 & ID1b.dmy EQ 2)), go to INTRO_ID2. Else, go to CALC_LINJ12.

UNIVERSE_InjectionFrequency. All Rs who injected in the past year (ID1b.num EQ 0 or (ID1b.num LE 12 & ID1b.dmy EQ 1) or (ID1b.num LE 365 & ID1b.dmy EQ 0) or (ID1b.num LE 1 & ID1b.dmy EQ 2)).

Injection Frequency, 12m

INTRO_ID2. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre el uso de drogas inyectables durante los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado."

[Entregue la Tarjeta de Respuestas P a su Participante.]

En los últimos 12 meses, cuando se estaba inyectando, ¿aproximadamente con qué frecuencia se inyectó alguna droga?

ID2. [LEA las opciones.]

INJFX12 Overall injection frequency, 12m

- Más de una vez por día..... 1
- Una vez por día..... 2
- Más de una vez por semana..... 3
- Una vez por semana o menos..... 4
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

ID3. [Entregue la Tarjeta de Respuestas Q a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿qué droga se inyectó con más frecuencia?

[LEA las opciones.]

INJMOST1	Drug injected most often - 12 months	
	Speedball, que es cocaína y heroína juntas.....	1
	Heroína, sola.....	2
	Cocaína en polvo, sola.....	3
	Cocaína crack, sola.....	4
	Metanfetamina, también conocida como meta o <i>speed</i>	5
	Analgésicos, como Oxycontin, Dilaudid o Percocet.....	6
	Alguna otra cosa.....	7
	No Sabe.....	99
	Rehusó Contestar.....	77

ID4. ¿Se inyectó alguna otra droga en los últimos 12 meses?

INJOTHNI	Other drug injected - 12 m, y/n	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_ID5	If R injected another drug in the past 12 months (ID4 EQ 1), go to ID5. Else, go to INTRO_ID6.
------------------	---

[Entregue la Tarjeta de Respuestas Q a su Participante.]

¿Qué otras drogas se ha inyectado?

ID5. [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

INJMOST Other drugs injected - 12 months

OMB Exp. Date: 10/31/2025

INJMOSTA	Speedball, que es cocaína y heroína juntas	
INJMOSTB	Heroína, sola	
INJMOSTC	Cocaína en polvo, sola	
INJMOSTD	Cocaína crack, sola	
INJMOSTE	Metanfetamina, también conocida como meta o <i>speed</i>	
INJMOSTF	Analgésicos, como Oxycontin, Dilaudid o Percocet	
INJMOSTG	Alguna otra cosa	
	No Sabe.....	99
	Rehusó Contestar.....	77

Injection Behaviors, 12m

INTRO_ID6.	DISPLAY: "DIGA: Ahora, voy a preguntarle sobre su comportamiento al inyectarse en los últimos <u>12 meses</u> , es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado. Cuando le pregunte sobre 'agujas', me refiero a agujas y jeringas."
-------------------	--

[Entregue la Tarjeta de Respuestas K a su Participante.]

En los últimos 12 meses cuando se inyectó, ¿con qué frecuencia usó una aguja nueva y estéril? Por aguja nueva y estéril, me refiero a una aguja que nadie usó nunca antes, ni siquiera usted.

ID6. [LEA las opciones.]

STERILE	INJ Frequency used sterile needle - 12 months	
	Nunca.....	0
	Rara vez.....	1
	Aprox. la mitad de las veces.....	2
	La mayor parte del tiempo.....	3
	Siempre.....	4
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_ID7	If R never used a new sterile needle in the past 12 months or did not report using new sterile needles (ID6 EQ
------------------	--

0, DK, or REF), go to ID8.
Else, go ID7.

[Entregue la Tarjeta de Respuestas R a su Participante.]

¿De cuáles de los siguientes lugares obtuvo agujas nuevas y estériles en los últimos 12 meses? Puede elegir más de una opción.

ID7. [LEA las opciones. MARQUE TODAS las que correspondan].

- SNDLSRC New needle source
- SNDLSRCA Programa de intercambio de jeringas o agujas
- SNDLSRCB Alguien que las obtuvo de un programa de intercambio de jeringas o agujas
- SNDLSRCC Farmacia
- SNDLSRCD Consultorio médico, centro médico u hospital
- SNDLSRCE Organización orientada al VIH/SIDA
- SNDLSRCF Otro lugar
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_ID8 If R always used a new sterile needle in the past 12 months (ID6 EQ 4), go to ID9.
Else, go ID8.

[Entregue la Tarjeta de Respuestas K a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia usó usted agujas que ya alguien más había usado para inyectarse?

ID8. [LEA las opciones.]

- SHARNdle Used needle after- frequency
- Nunca..... 0
- Rara vez..... 1
- Aprox. la mitad de las veces..... 2
- La mayor parte del tiempo..... 3

Siempre.....	4
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

[Entregue la Tarjeta de Respuestas K a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia le dio su aguja a una persona para que la usara después de haberla usado usted para inyectarse?

ID9.

[LEA las opciones.]

GIVENDLE

Gave needle after injected – freq.

Nunca.....	0
Rara vez.....	1
Aprox. la mitad de las veces.....	2
La mayor parte del tiempo.....	3
Siempre.....	4
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

[Entregue la Tarjeta de Respuestas K a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia usó usted utensilios para cocinar drogas, algodones o agua que ya alguien más había usado?

ID10.

[LEA las opciones.]

SHARWORK

Used cooker, cotton, water after – freq.

Nunca.....	0
Rara vez.....	1
Aprox. la mitad de las veces.....	2
La mayor parte del tiempo.....	3
Siempre.....	4
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

[Entregue la Tarjeta de Respuestas K a su Participante.]

En los últimos 12 meses, ¿con qué frecuencia usó usted drogas que habían sido divididas con una jeringa usada anteriormente por otra persona para inyectarse?

ID11. [LEA las opciones.]

SAMESYR Used drugs divided up after - frequency

- Nunca..... 0
- Rara vez..... 1
- Aprox. la mitad de las veces..... 2
- La mayor parte del tiempo..... 3
- Siempre..... 4
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

CALC_LINJ12.		
LINJ12	Injected in last 12 months	$LINJ12 = IF((LINJN=0), 1, if((LINJ_U=0 \& LINJN \leq 365), 1, if((LINJ_U=1 \& LINJN \leq 12), 1, if((LINJ_U=2 \& LINJN \leq 1), 1, 0))))$

CALC_ENDID.		
ENDID	Time injection drug use section ended	ENDID = Current time

END_ID.	Go to Non-Injection Drugs Section (ND).
----------------	---

NON-INJECTION DRUGS (ND)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Injection Drug Use	--	ENDID	Time injection drug use section ended

UNIVERSE_ND All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDID is not missing).

CALC_BEGND.

BEGND Time at beginning of ND section
 BEGND = Current time

INTRO_ND1. DISPLAY: "DIGA: Ahora voy a preguntarle sobre las veces que pudo haber usado drogas, pero no se las inyectó. Esto incluye las veces en las que usted pueda haber fumado, aspirado, inhalado o ingerido drogas como marihuana, metanfetaminas, cocaína o crack. Esto no incluye los medicamentos usados para la transición o afirmación de género, tales como las hormonas."

DISPLAY: "[Entregue la Tarjeta de Respuestas S a su Participante]"

En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿con qué frecuencia consumió marihuana?

ND1 [LEA las opciones.]

ND_MJ How often used marijuana past 12 months

- Más de una vez por día.....1.....
- Una vez por día.....2.....
- Más de una vez por semana.....3.....
- Una vez por semana o menos.....4.....
- Nunca.....5.....
- No Sabe.....9.....
- Rehusó Contestar.....7.....

ND2. En los últimos 12 meses, ¿ha usado alguna droga que no fuera marihuana, que no le habían recetado y que no se inyectó?

NIUSE12

Non-injection drug use - 12 months

No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

Check_INTRO_ND2a. If R has used non-injection drugs other than marijuana (ND2 EQ 1), go to INTRO_ND2a. Else, go to CALC_ENDND.

INTRO_ND2a. DISPLAY: "[Entregue la Tarjeta de Respuestas S a su Participante.]

DIGA: Le voy a leer una lista de drogas. Para cada droga que mencione, por favor dígame con qué frecuencia la usó en los últimos 12 meses. NO incluya las veces que se inyectó drogas o que usó medicamentos que le habían recetado."

¿Con qué frecuencia consumió metanfetaminas, también conocidas como meta o speed?

ND2a.

[LEA las opciones.]

ND_METH

How often used methamphetamine past 12 months

Más de una vez por día..... 1

Una vez por día..... 2

Más de una vez por semana..... 3

Una vez por semana o menos..... 4

Nunca..... 5

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

¿Con qué frecuencia consumió cocaína crack?

ND2b. [LEA las opciones.]

ND_CRACK How often used crack cocaine past 12 months

- Más de una vez por día..... 1
- Una vez por día..... 2
- Más de una vez por semana..... 3
- Una vez por semana o menos..... 4
- Nunca..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

¿Con qué frecuencia fumó o inhaló cocaína en polvo?

ND2c. [LEA las opciones.]

ND_COKE How often used powder cocaine that is smoked or snorted past 12 months

- Más de una vez por día..... 1
- Una vez por día..... 2
- Más de una vez por semana..... 3
- Una vez por semana o menos..... 4
- Nunca..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

¿Con qué frecuencia usó sedantes (benzos), como Klonopin, Valium, Ativan o Xanax?

ND2d. [LEA las opciones.]

ND_DOWN How often used downers (benzos) such as Valium past 12 months

- Más de una vez por día..... 1
- Una vez por día..... 2
- Más de una vez por semana..... 3

Una vez por semana o menos..... 4

Nunca..... 5

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

¿Con qué frecuencia usó analgésicos, como Oxycontin, Vicodin, morfina o Percocet?

ND2e. [LEA las opciones.]

ND_PAIN How often used pain killers such as Oxycontin, Vicodin past 12 months

Más de una vez por día..... 1

Una vez por día..... 2

Más de una vez por semana..... 3

Una vez por semana o menos..... 4

Nunca..... 5

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

¿Con qué frecuencia consumió X o éxtasis?

ND2f. [LEA las opciones.]

ND_X How often used X or ecstasy past 12 months

Más de una vez por día..... 1

Una vez por día..... 2

Más de una vez por semana..... 3

Una vez por semana o menos..... 4

Nunca..... 5

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

¿Con qué frecuencia fumó o inhaló heroína?

ND2g. [LEA las opciones.]

ND_HER How often used heroin that is smoked or snorted past 12 months

- Más de una vez por día..... 1
- Una vez por día..... 2
- Más de una vez por semana..... 3
- Una vez por semana o menos..... 4
- Nunca..... 5
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

ND2h. En los últimos 12 meses, ¿ha consumido alguna otra droga que NO se inyectó?

ND_OTHYN Used other non-injection drugs past 12 mos

- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

CALC_ENDND.		
ENDND	Time ND section ended	ENDND = Current time

END_ND.	Go to Drug Treatment Section (TX).
----------------	------------------------------------

DRUG TREATMENT (TX)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: Trans cycle
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Non-Injection Drug Use	--	ENDND	Time non-injection drug use section ended

UNIVERSE_TX. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDND is not missing).

CALC_BEGTX.

BEGTX Time at beginning of TX section
 BEGTX = Current time

INTRO_TX1. DISPLAY: "DIGA: Ahora voy a preguntarle sobre los programas en los que pudo haber participado para tratar el consumo de drogas. Estos incluyen programas de tratamiento ambulatorio, con internación, en residencias, programas de desintoxicación, tratamientos con metadona o programas de 12 pasos."

TX1. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha participado en algún programa para tratar el consumo de drogas?

- DRUGTX** Drug treatment - 12 months
- No..... 0
 - Sí..... 1
 - No Sabe..... 9
 - Rehusó Contestar..... 7
 - No Aplica..... 8

TX2. En los últimos 12 meses, ¿trató de ingresar en un programa para tratar el consumo de drogas pero no pudo?

- DGTXTRY** Drug tx tried to get in
- No..... 0

Sí..... 1

No Sabe..... 9

Rehusó Contestar..... 7

No Aplica..... 8

CALC_ENDTX.

Time drug treatment section
ENDTX ended ENDTX = Current time

END_TX. Go to HIV Testing Experiences Section (HT).

HIV AND OTHER TESTING EXPERIENCES (HT)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded Variable	--	IDATE	Interview date
Preloaded Variable	--	IDATEY	Interview date: Year
Preloaded Variable	--	IDATE_C	Interview date: Century Month
Preloaded Variable	--	AGO6M_C	6 mos before interview: Century Month
Preloaded Variable	--	AGO12M_C	12 mos before interview: Century Month
Eligibility Screener	ES1	DOB	Date of birth
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Drug Treatment	---	ENDTX	Time drug treatment section ended

Universe_HT. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDTX is not missing).

CALC_BEGHT.		
	Time at beginning of HIV testing	
BEGHT	section	BEGHT = Current time

INTRO_HT1. DISPLAY: "DIGA: Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre la prueba del VIH. Recuerde, la prueba del VIH detecta si una persona tiene el virus que causa el SIDA"

HT1. ¿Alguna vez se ha hecho la prueba del VIH?
EVERTEST Ever tested for HIV
 No..... 0
 Sí..... 1
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

Check_HT2.	If R ever tested for HIV (HT1 EQ 1), go to HT2. If R never tested for HIV (HT1 EQ 0), go to HT6. If R did not report if ever tested for HIV (HT1 EQ DK or REF), go to INTRO_HT11.
-------------------	---

HT2. ¿Alguna vez recibió un resultado positivo del VIH, es decir, tiene el VIH?
EVERPOS Ever test positive for HIV
 No..... 0
 Sí..... 1
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

Check_NSRPSeries. If R ever tested HIV-positive (HT2 EQ 1), go to Self-reported Positive (SRP) series (HT7).

If R ever tested & did NOT report ever testing HIV-positive (HT1 EQ 1) & (HT2 EQ 0, DK, or REF), go to Non-Self-reported Positive (NSRP) Series (HT4).

Universe_NSRPSeries. Rs who ever tested and did NOT report ever testing HIV-positive (HT1 EQ 1) & (HT2 EQ 0, DK, or REF).

Non-Self-reported Positive (NSRP) Series (HT4 - HT6a)

Recent HIV testing

HT4. ¿Cuándo se hizo su última prueba del VIH? Por favor dígame el mes y el año.

RCNTST Date of most recent HIV test
 ___ / ___ (MM/YYYY)
 Range (Año)1900-2100
 No Sabe (Año)..... 9999
 Rehusó Contestar (Año)..... 7777

If R did not report when they had their most recent HIV test, (HT4 EQ DK or REF), go to Check_HT4conf.

Check_CALC_RCNTST_C. Else, go to CALC_RCNTST_C.

CALC_RCNTST_C.

RCNTST_C Century month version of RCNTST date $RCNTST_C = ((RCNTSTY - 1900) * 12) + RCNTSTM.$

SoftEdit_HT4. If year of most recent test is before 1985 (HT4 (year) LT 1985), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La prueba del VIH no estaba ampliamente disponible antes de 1985. Por favor, confirme el año de la última prueba del VIH. Si [fill with response to HT4 (year)] NO es correcto, por favor, vuelva a la pantalla previa e ingrese nuevamente el año correcto." Then, go to HardEdit_HT4.

HardEdit_HT4. If HT4 after interview date ((RCNTST_C GT IDATE_C) or (RCNTSTY AFTER IDATEY)), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La fecha de la última prueba del VIH no puede ser posterior a la fecha de hoy." Then, go back to HT4.

If HT4 before date of birth (HT4 BEFORE ES1), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La fecha de la última prueba del VIH de su participante no puede ser anterior a la fecha de nacimiento, [fill with response to ES1, formatted as Month DD, YYYY]." Then go back to HT4.

Else, go to Check_HT4conf.

If R did not know either month or year of last test (HT4 EQ DK), or if year of last test is year before interview year & month of last test not reported ((RCNTSTY EQ IDATEY-1) & (RCNTSTM is missing), go to HT4conf.

Check_HT4conf. Else, go to HT4a.

HT4conf. ¿Se hizo su última prueba del VIH en los últimos 12 meses, es decir, después de [fill with interview month, formatted as text] del año pasado?
C_RCNTST HIV test in 12 months - y/n

No.....	0
Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

Cuando se hizo la prueba [if month & year of last test are known, fill with response to HT4, formatted as "en mes, AAAA"; if month missing but year known, fill with response to HT4 (year), formatted as "en AAAA"; if month & year of last test not reported (HT4 EQ DK or REF), fill with "esa última vez", ¿en qué lugar se la hizo?

HT4a. [NO lea las opciones]
LOCHIV Location of recent HIV test

Centro de consejería y pruebas del VIH.....	1
Programa de alcance comunitario del VIH/SIDA o unidad móvil.....	2
Programa de tratamiento para el consumo de drogas.....	4
Programa de intercambio de jeringas o agujas.....	5
Centro correccional (cárcel o prisión)	6
Clínica de planificación familiar o de obstetricia.....	7
Clínica de salud pública o centro comunitario de salud.....	8
Consultorio médico privado (incluido HMO)	9
Sala de emergencias.....	10
Hospital (ingreso hospitalario)	11
En casa.....	12
Otra opción.....	13
No Sabe.....	99
Rehusó Contestar.....	77

HT4b. ¿Recibió el resultado de su última prueba del VIH?
GOTRCNT Got result most recent HIV test

No.....	0
Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

Check_HT4c. If R received result of recent test (HT4b EQ 1), go to HT4c.
 Else, go to Check_INTRO_HT5.

¿Cuál fue el resultado de su última prueba del VIH?

HT4c.	[LEA las opciones.]	
RCNTRST	Result most recent HIV test	
	Negativo, NO tiene el VIH.....	1
	Positivo, Sí tiene el VIH.....	2
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_INTRO_HT5. If recent test result was positive (HT4c EQ 2), go to Self-Reported Positive (SRP) Series.

If whether or not R tested in past 12 months is unknown (((HT4 EQ DK or REF) &(HT4conf EQ DK or REF)) or (HT4 EQ REF) or ((RCNTSTY=IDATEY-1) & (HT4conf EQ DK or REF))), go to INTRO_HT11.

If recent test not positive (HT4c NE 2) & R tested in past 12 months ((RCNTST_C GE AGO12M_C) or (HT4conf EQ 1) or (RCNTSTM is missing & (IDATEY=RCNTSTY))), go to INTRO_HT5.

If recent test not positive (HT4c NE 2) & R NOT tested in past 12 months ((RCNTST_C LT AGO12M_C) or (IDATEY-RCNTSTY GT 1) or (HT4conf EQ 0)), go to HT6.

INTRO_HT5. DISPLAY: "DIGA: Una prueba del VIH rápida en el hogar es una prueba que se puede hacer por su cuenta y que le podrá dar el resultado en aproximadamente 20 minutos o menos."

HT5.	Durante los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿se ha hecho la prueba rápida del VIH en el hogar?	
RHTST12M	Rapid home test,12 months	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_BarrierstoHIVTesting Go to INTRO_HT11.

Barriers to HIV Testing

Universe_Barriers. R's who have NOT tested in the past 12 months (HT1 EQ 0, DK, or REF) or (HT4 GT 12 months) or (HT4conf EQ 0)

Ahora le voy a leer una lista de razones por las cuales algunas personas no se han hecho la prueba del VIH. ¿Cuál de estas describe la razón más importante para no haberse hecho la prueba del VIH en los últimos 12 meses?

HT6.	[LEA las opciones.]	
RENT12M	Reason not tested past 12 mos	
	¿Cree que tiene bajo riesgo de infectarse con el VIH?.....	1
	¿Tenía miedo de descubrir que tenía el VIH?.....	2

OMB Exp. Date: 10/31/2025

¿No tenía tiempo?.....	3
¿Alguna otra razón?.....	4
Ninguna razón en especial.....	5
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

Check_SRPSeries. Go to INTRO_HT11.

Universe_SRPSeries. Rs who reported ever testing HIV-positive (HT2 EQ 1) or (HT4c EQ 2).

Self-Reported HIV-positive (SRP) Series (HT7 - HT7g)

HT7. ¿Cuándo fue la primera vez que su prueba del VIH dio un resultado positivo? Por favor dígame el mes y el año.
POS1ST Date of first positive test
 ___ / ___ (MM/YYYY)
 Range (Año) 1900-2100
 No Sabe (Año)..... 9999
 Rehusó Contestar (Año)..... 7777

If R did not report when they first tested positive (HT7 EQ DK or REF), go to HT7a.

Check_CALC_POS1ST_C. Else, go to CALC_POS1ST_C.

CALC_POS1ST_C.

Century month version of POS
POS1ST_C 1ST date $POS1ST_C = ((POS1STY-1900)*12) + POS1STM$

SoftEdit_HT7. If year of first positive test is before 1985 (HT7 (year) LT 1985), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La prueba del VIH no estaba ampliamente disponible antes de 1985. Por favor, confirme el año en que su participante recibió por primera vez un resultado positivo del VIH. Si [fill with response to HT7 (year)] NO es correcto, por favor, vuelva a la pantalla previa e ingrese nuevamente el año correcto." Then, go to HardEdit_HT7.

HardEdit_HT7. If date R first tested positive after interview date ((POS1ST_C GT IDATE_C) or (POS1STY AFTER IDATEY)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha en la que su participante recibió por primera vez un resultado positivo del VIH no puede ser posterior a la fecha de hoy." Then, go back to HT7.

If date R first tested positive before date of birth (HT7 BEFORE ES1), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha en la que su participante recibió por primera vez un resultado positivo en la prueba del VIH no puede ser antes de la fecha

de nacimiento, [fill with response to ES1, formatted as Month DD, YYYY]." Then go back to HT7.

If date R first tested positive after most recent test date ((POS1ST_C GT RCNTST_C) or (POS1STY AFTER RCNTSTY)),
 DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha en la que su participante recibió por primera vez un resultado positivo del VIH no puede ser posterior a la fecha de la última prueba [if month & year of last test are known, fill with response to HT4, formatted as "en mes, AAAA"; if month missing but year known, fill with response to HT4 (year), formatted as "en AAAA"]. Then go back to HT7.

Else, go to HT7a.

¿En qué tipo de lugar o sitio de pruebas obtuvo un resultado positivo por primera vez?

HT7a.	[NO lea las opciones]	
LOC1POS	Location of first HIV-positive test	
	Centro de consejería y pruebas del VIH.....	1
	Programa de alcance comunitario del VIH/SIDA o unidad móvil.....	2
	Programa de tratamiento para el consumo de drogas.....	4
	Programa de intercambio de jeringas o agujas.....	5
	Centro correccional (cárcel o prisión)	6
	Clínica de planificación familiar o de obstetricia.....	7
	Clínica de salud pública o centro comunitario de salud.....	8
	Consultorio médico privado (incluido HMO)	9
	Sala de emergencias.....	10
	Hospital (ingreso hospitalario)	11
	En casa.....	12
	Otra opción.....	13
	No Sabe.....	99
	Rehusó Contestar.....	77

HT7b.	Dentro de los 30 días posteriores a recibir el primer resultado positivo del VIH, ¿alguien le indicó a dónde podía ir para recibir atención ambulatoria?	
TLDCARE	Told where to get HIV care	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Linkage to Care

Universe_LinkagetoCare. All HIV-positive Rs (HT2 EQ 1 or HT4c EQ 2).

HT8a.	¿Alguna vez ha visto a personal médico, de enfermería u otro proveedor del cuidado de la salud para hacerse una evaluación médica o recibir atención médica relacionada con su infección del VIH?	
POSMD	Seen health care provider for HIV	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_HT8b.	If R has ever been seen for HIV care (HT8a EQ 1), go to HT8b. Else, go to INTRO_HT11.
--------------------	--

HT8b. **¿Cuándo fue la primera vez que visitó a su proveedor del cuidado de la salud después de enterarse de que tenía el VIH? Por favor dígame el mes y el año.**

FRSMD First saw health care provider after learning HIV+
 ___ / ___ (MM/YYYY)
 Range (Año) 1900-2100
 No Sabe (Año)..... 9999
 Rehusó Contestar (Año)..... 7777

Check_CALC_FRSMDC.	If R did not report when they first went to a health care provider (HT8b EQ DK or REF), go to Check_HT8b.1 Else, go to CALC_FRSMDC.
---------------------------	--

CALC_FRSMDC.	
FRSMDC	Century month version of FIRST MD date $FRSMDC = (FRSMDCY - 1900) * 12 + FRSMDCM$

HardEdit_HT8b.	<p>If R's date of first visit for HIV care is after date of interview ((FRSMDC GT IDATE_C) or (FRSMDCY AFTER IDATEY)), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La fecha en que su participante ha visto por primera vez a un proveedor del cuidado de la salud sobre su estado seropositivo no puede ser posterior a la fecha de hoy." Then, go back to HT8b.</p> <p>If R's date of first visit for HIV care is before date of birth (HT8b BEFORE ES1), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La fecha en que su participante ha visto por primera vez a un proveedor del cuidado de la salud sobre su estado seropositivo no puede ser anterior a su fecha de nacimiento, [fill with (value for ES1, formatted as Month DD, YYYY)]. Then, go back to HT8b.</p> <p>If R's date of first visit for HIV care is before date of first HIV-positive test date ((POS1ST_C GT FRSMDC) or (POS1STY AFTER FRSMDCY)), DISPLAY: "ENTREVISTANTE: La fecha en que su participante ha visto por primera vez a un proveedor del cuidado de la salud sobre su estado seropositivo no debe ser anterior a su primera prueba con resultado positivo." Then, go back to HT8b.</p> <p>Else, go to Check_HT8b.1</p>
-----------------------	--

Check_HT8b.1	<p>If R did not know when first visit for HIV care occurred or date of first positive test result (HT8b or HT7 EQ DK) or if R did not know the month of first visit for HIV care or month of first positive test date (FRSMDCM is missing or POS1STM is missing), go to HT8b.1.</p> <p>Else, go to HT8c.</p>
---------------------	--

HT8b.1. ¿Visitó por primera vez a su proveedor del cuidado de la salud, para recibir atención médica relacionada con el VIH, más de 30 días después de enterarse de que tenía el VIH?

C_FRSMO

Confirm: 1st MD visit more than 30 days before 1st HIV-pos Dx

No.....	0
Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

HT8c. ¿Cuándo fue la última vez que visitó a su proveedor del cuidado de la salud para recibir atención médica relacionada con el VIH? Por favor dígame el mes y el año.

LASTMD

Last saw health care provider

___/___/___ (MM/YYYY)

Range (Año) 1900-2100

No Sabe (Año)..... 9999

Rehusó Contestar (Año)..... 7777

If R did not report when she last visited a health care provider (HT8c EQ DK or REF), go to Check_HT8c.1.
Check_CALC_LASTMD_C. Else, go to CALC_LASTMD_C.

CALC_LASTMD_C.

LASTMD_C Century month version of
 LAST MD date $LASTMD_C = (LASTMDY - 1900) * 12 + LASTMDM$

HardEdit_HT8c. If R's date of last visit for HIV care after date of interview ((LASTMD_C GT IDATE_C) or (LASTMDY AFTER IDATEY)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha en que visitó a su proveedor del cuidado de la salud por última vez no puede ser posterior a la fecha de hoy." Then, go back to HT8c.

If R's date of last visit for HIV care before date of birth (HT8c BEFORE ES1, DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha de la última visita no puede ser anterior a su fecha de nacimiento, [fill with value for ES1, formatted as Month DD, YYYY])." Then, go back to HT8c.

If R's date of last visit for HIV care is before date of first visit for HIV care ((LASTMD_C LT FRSTMD_C) or (FRSTMDY AFTER LASTMDY)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha de la última visita no puede ser anterior a la fecha de su primera consulta." Then, go back to HT8c.

If R's date of last visit for HIV care is before date of first positive test ((LASTMD_C LT POS1ST_C) or (POS1STY AFTER LASTMDY)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha de la última visita no puede ser anterior a la fecha de su primera prueba con resultado positivo." Then, go back to HT 8c.

Else, go to Check_HT8c.1.

Check_HT8c.1. If the date of R's last visit for HIV care is more than 6 months ago (LASTMD_C LT AGO6M_C), go to HT9.
 If R's date of last visit for HIV care is DK or month is missing, go to HT8c.1.
 Else, go to HT9.

HT8c.1. **¿Fue su última visita para recibir atención médica relacionada con el VIH en los últimos 6 meses?**
 C_LASTMD Last HIV care in the past 6 months - n/y

No.....	0
Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

HIV Medications

Universe_HIVMedications. Rs who reported having seen a health care provider for HIV care (HT8 EQ 1).

HT9. **¿Está usted tomando actualmente medicamentos antirretrovirales para tratar su infección por el VIH?**
 CURRAMED Currently taking antiretrovirals

No.....	0
Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

INTRO_HT10. DISPLAY: "DIGA: Ahora le voy a hacer algunas preguntas sobre la carga viral del VIH. Las pruebas de la carga viral del VIH miden la cantidad de VIH en la sangre."

HT10. **¿Se ha hecho alguna vez una prueba de la carga viral del VIH?**
 EVRVLST Ever had viral load test

No.....	0
Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

Check_HT10a. If R never had a viral load test or did not respond (HT10 EQ 0, DK or REF), go to INTRO_HT11.
 Else, go to HT10a.

HT10a. **¿Cuándo se hizo la prueba más reciente de carga viral? Por favor dígame el mes y el año.**
 RCVLTST Date of most recent VL
 ___ / ___ (MM/YYYY)
 Range (Año)1900-2100
 No Sabe (Año)..... 9999
 Rehusó Contestar (Año)..... 7777

If R did not report when they had most recent viral load test (HT10a EQ DK or REF), go to INTRO_HT10b.
Check_CALC_VLTST_C. Else, go to CALC_VLTST_C.

CALC_VLTST_C.
 VLTST_C Century month version of RCVLTST date
 $VLTST_C = (RCVLTSTY - 1900) * 12 + RCVLTSTM$

HardEdit_HT10a. If R's date of most recent viral load test after date of interview ((VLTST_C GT IDATE_C) or (RCVLTSTY AFTER IDATEY)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha de su prueba más reciente de carga viral no puede ser posterior a la fecha de hoy." Then, go back to HT10a.

If R's date of most recent viral load test before date of birth (HT10a BEFORE ES1), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha de su prueba más reciente de carga viral no puede ser anterior a la fecha de nacimiento, [fill with (value for ES1, formatted as Month DD, YYYY)]." Then, go back to HT10a.

If R's date of most recent viral load test is before date of first positive test ((VLTST_C LT POS1ST_C) or (POS1STY AFTER RCVLTSTY)), DISPLAY: "**ENTREVISTANTE:** La fecha de su prueba más reciente de carga viral no puede ser anterior a la fecha de la primera prueba con resultado positivo." Then, go back to HT10a.

Else, go to INTRO_HT10b.

INTRO_HT10b. DISPLAY: "[Entregue la Tarjeta de Respuestas T a su Participante.]

DIGA: Ahora, voy a preguntarle sobre su prueba más reciente de carga viral."

Al ver esta tarjeta, ¿cuál fue el resultado de su prueba más reciente de carga viral?

HT10b.	[LEA las opciones.]	
VRLTRSLTR2	Result for most recent VL	
	Imperceptible o por debajo del nivel de detección	1
	Detectable pero menos de 1,000 copias virales/mL.....	2
	Mayor de 1,000 copias virales/mL.....	3
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Other Testing

INTRO_HT11. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre la hepatitis C. Existen tres tipos comunes de hepatitis (hepatitis A, hepatitis B y hepatitis C). La hepatitis C se transmite mediante sangre infectada y es el tipo de hepatitis que NO tiene una vacuna."

HT11.	¿Alguna vez le han hecho la prueba de infección por la hepatitis C?	
EVRHCTST	Ever tested for HCV	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_HT11a. If R never had a HCV test or did not respond (HT11 EQ 0, DK or REF), go to HT12.
Else, go to HT11a.

HT11a.	¿Alguna vez un miembro del personal médico, de enfermería u otro proveedor del cuidado de la salud le dijo que usted tenía hepatitis C?
HEPCEVER	Ever told had hepatitis C by doctor or nurse

No.....	0
Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

Check_HT11b.	If R never told they had HCV, (HT11a NE 1), go to HT12. Else, go to HT11b.
---------------------	---

HT11b.	¿Alguna vez ha tomado medicamentos para tratar su infección por hepatitis C?	
HCVMEDS	Ever taken medicine to treat HCV	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Ahora, le voy a hacer algunas preguntas sobre las enfermedades de transmisión sexual o ETS, que no sean la infección por el VIH ni la hepatitis.

En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿algún miembro del personal médico del cuidado de la salud le ha hecho una prueba para detectar enfermedades de transmisión sexual como gonorrea, clamidia o sífilis?

HT12.	En los últimos 12 meses, ¿se hizo una prueba de enfermedades de transmisión sexual (ETS) anal o rectal?	
STDTEST	Tested for STD past 12 months	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_HT12a.	If R reported STD testing in past 12 months, (HT12 EQ 1), go to HT12a. Else, go to INTRO_HT12b.
---------------------	--

HT12a.	En los últimos 12 meses, ¿se hizo una prueba de enfermedades de transmisión sexual (ETS) anal o rectal?	
RSTDTEST	Rectal STD past 12 months	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

INTRO_HT12b.	DISPLAY: "DIGA: En los <u>últimos 12 meses</u> , ¿algún miembro del personal médico u otro proveedor del cuidado de la salud le dijo que usted tenía...? [LEA las opciones. MARQUE SÍ o NO para cada una.]"
---------------------	--

HT12b.	Gonorrea	
GONORR	Gonorrhea past 12 months	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

OMB Exp. Date: 10/31/2025

HT12c.	Clamidia	
CHLAMYD	Chlamydia past 12 months	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7
HT12d.	Sífilis	
SYPHILIS	Syphilis past 12 months	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

CALC_ENDHT.
ENDHT Time HIV testing section ended ENDHT = Current time

END_HT. Go to Mental Health Section (MH).
--

MENTAL HEALTH (MH)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded variables	--	CYCLE	Ciclo NHBS
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
HIV Testing	--	ENDHT	Time HIV testing section ended

Universe_MH. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDHT is not missing).

CALC_BEGMH.

BEGMH Time at beginning of MH section
 BEGMH = Current time

INTRO_MH1. DISPLAY: “[Entregue la Tarjeta de Respuestas U a su Participante.]

DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre cómo se ha sentido durante los últimos 30 días. Por favor, dígame cómo se ha sentido usando una de las opciones de esta tarjeta.”

Durante los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia sintió nervios?

- MH1a.** [LEA las opciones.]
 FEELNERV Felt nervous
- Todo el tiempo..... 1
 - La mayor parte del tiempo..... 2
 - A veces..... 3
 - Pocas veces..... 4
 - Nunca..... 5
 - No Sabe..... 9
 - Rehusó Contestar..... 7

Durante los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia sintió desesperación?

- MH1b.** [LEA las opciones.]
 FEELHOPE Felt hopeless
- Todo el tiempo..... 1
 - La mayor parte del tiempo..... 2
 - A veces..... 3
 - Pocas veces..... 4
 - Nunca..... 5
 - No Sabe..... 9
 - Rehusó Contestar..... 7

Durante los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia sintió agitación o inquietud?

MH1c.	[LEA las opciones.]	
FEELREST	Felt restless	
	Todo el tiempo.....	1
	La mayor parte del tiempo.....	2
	A veces.....	3
	Pocas veces.....	4
	Nunca.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Durante los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia sintió tal tristeza o depresión que no se pudo animar con nada?

MH1d.	[LEA las opciones.]	
FEELSAD	Felt depressed	
	Todo el tiempo.....	1
	La mayor parte del tiempo.....	2
	A veces.....	3
	Pocas veces.....	4
	Nunca.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Durante los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia sintió que todo le costaba trabajo?

MH1e.	[LEA las opciones.]	
FEELFRT	Everything was an effort	
	Todo el tiempo.....	1
	La mayor parte del tiempo.....	2
	A veces.....	3
	Pocas veces.....	4
	Nunca.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Durante los últimos 30 días, ¿con qué frecuencia se despreciaba, sentía que no servía para nada o era inútil?

MH1f.	[LEA las opciones.]	
FEELDOWN	Felt worthless	
	Todo el tiempo.....	1
	La mayor parte del tiempo.....	2
	A veces.....	3
	Pocas veces.....	4
	Nunca.....	5
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

INTRO_MH2a	DIGA: "Las siguientes preguntas son sobre pensamientos de suicidio."
-------------------	--

MH2a. En cualquier momento en los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, hasta e incluso hoy, ¿pensó usted seriamente en matarse?

- SUIH Suicidal ideation
- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

Check_MH2b. If R ever thought about suicide (MH2a EQ 1), go to MH2b.
Else, go to CALC_ENDMH.

MH2b. Durante los últimos 12 meses, ¿hizo algún plan para matarse?

- SUIPL Planned suicide
- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

MH2c. Durante los últimos 12 meses, ¿trató de matarse?

- SUIATT Attempted suicide
- No..... 0
- Sí..... 1
- No Sabe..... 9
- Rehusó Contestar..... 7

CALC_ENDMH. Time mental health section ended ENDMH = Current time

END_MH. Go to Abuse and Harassment section (AH).

ABUSE AND HARASSMENT (AH)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Preloaded variables	--	CYCLE	Ciclo NHBS
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Discrimination	--	ENDDI	Time discrimination section ended

Universe_AH. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDDI is not missing).

CALC_BEGAH.

BEGAH Time at beginning of AH section
 BEGAH = Current time

INTRO_AH1. DISPLAY: "DIGA: La siguiente serie de preguntas trata sobre el abuso verbal y físico, y hostigamiento que usted pueda haber experimentado. Para cada pregunta, por favor dígame si ha tenido esa experiencia en los últimos 12 meses."

AH1. En los últimos 12 meses, ¿ha sido objeto de abuso verbal o de hostigamiento?

VERBABUSR2 Verbally abused

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

AH2. En los últimos 12 meses, ¿ha sido objeto de abuso físico o de hostigamiento?

PHSYABUSR2 Physically abused

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

AH3. En los últimos 12 meses, ¿ha sido objeto de abuso físico o de hostigamiento por parte de una pareja sexual?

IPVABUS Physically Abused IPV

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

AH4. En los últimos 12 meses, ¿se le forzó o presionó para tener sexo cuando usted no deseaba hacerlo? Por forzado, quiero decir forzado físicamente o amenazado verbalmente. Por sexo, quiero decir cualquier contacto sexual.

SEXABUSR2 Forced sex

No.....0.....

Sí.....1.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

CALC_ENDAH.		
ENDAH	Time abuse and harassment section ended	ENDAH = Current time

END_AH.	Go to Incarceration section (IN).
----------------	-----------------------------------

INCARCERATION (IN)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
Section	Question #	Variable name	Variable label
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Abuse and Harassment	--	ENDAH	Time abuse and harassment section ended

Universe_IN. All eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDAH is not missing).

CALC_BEGIN.

BEGIN Time at beginning of IN section
 BEGIN = Current time

INTRO_IN1. DISPLAY: "DIGA: Ahora le preguntaré sobre las experiencias que usted pueda haber tenido con el sistema de justicia penal."

IN1. ¿Alguna vez ha estado en un centro de detención, en la cárcel o en prisión por más de 24 horas?
 EVHELD Ever held or arrested

No..... 0
 Sí..... 1
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

Check_IN1a. If IN1 EQ 1, go to IN1a.
 Else, go to CALC_ENDIN.

IN1a. Durante los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿ha estado en un centro de detención, en la cárcel o en prisión por más de 24 horas?
 HELD12M Held or arrested past 12 months

No..... 0
 Sí..... 1
 No Sabe..... 9
 Rehusó Contestar..... 7

CALC_ENDIN.

ENDIN Time incarceration section ended
 ENDIN = Current time

END_IN.

Go to Assessment of Prevention Activities Section (PA).

ASSESSMENT OF PREVENTION ACTIVITIES (PA)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
<u>Section</u>	<u>Question #</u>	<u>Variable name</u>	<u>Variable label</u>
Injection Drug Use	--	ENDID	Time injection drug section ended
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle
Injection of Drugs	--	LINJ12	Injected in last 12 months
HIV Testing	HT2	EVERPOS	Ever test positive for HIV
HIV Testing	HT4c	RCNTRST	Result most recent HIV test
Incarceration	--	ENDIN	Time incarceration section ended

Universe_PA. All Eligible Rs (EL_TRANS EQ 1) who consent to interview (CN1 EQ 1) and completed prior section (ENDIN is not missing).

CALC_BEGPA.			
	Time at beginning of PA		
BEGPA	section	BEGPA = Current time	

HIV Prevention Resources

INTRO_PA1. DISPLAY: "DIGA: Ahora, quisiera preguntarle sobre las actividades de prevención del VIH que se realizan en esta zona."

PA1. En los últimos 12 meses, es decir, desde [fill with interview month, formatted as text] del año pasado, ¿le han dado condones gratuitos, sin contar los que le han dado sus amistades, parientes o parejas sexuales?

- COND12** Received free condoms past 12 mos
- No..... 0
 - Sí..... 1
 - No Sabe..... 9
 - Rehusó Contestar..... 7

HIV Prevention Interventions

INTRO_PA2. DISPLAY: "DIGA: A continuación, quisiera preguntarle sobre su participación en actividades de prevención del VIH."

PA2. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido una conversación individual con un trabajador de alcance comunitario, un consejero o un trabajador de un programa de prevención, o ha participado en una sesión organizada de un grupo de personas para hablar sobre las maneras de prevenir las infecciones por el VIH? No cuente las situaciones en que tuvo una conversación como parte de una prueba del VIH o con un grupo de amistades.

- HIVINT12** HIV intervention past 12 mos
- No..... 0

Sí.....	1
No Sabe.....	9
Rehusó Contestar.....	7

Check_INTRO_PA3. If R did not report ever testing HIV-positive (HT4c NE 2 and HT2 NE 1), go to INTRO_PA3.

Else, go to CALC_ENDPA.

PrEP/PEP

INTRO_PA3. DISPLAY: "DIGA: Las siguientes preguntas tratan sobre el uso de medicamentos contra el VIH, también llamados antirretrovirales. Hay dos maneras en que las personas que son VIH negativas pueden tomar medicamentos contra el VIH para reducir su riesgo de infectarse."

PA3. Cuando una persona que es VIH negativa toma pastillas por 28 días después de una sola exposición de alto riesgo para reducir sus probabilidades de contraer el VIH, esto se llama profilaxis POsexposición o PEP. En los últimos 12 meses, ¿ha tomado PEP?

PEPUSE	PEP, use, 12m	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

PA4. Profilaxis PRExposición, o PrEP, es un medicamento antirretroviral, tal como Truvada, que una persona que es VIH negativa toma por meses o años para reducir el riesgo de contraer el VIH. Antes de hoy, ¿había escuchado alguna vez de PrEP?

PRPAWR	PrEP, awareness	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_PA5. If R heard of PrEP before today (PA4 EQ 1), go to PA5.

Else, go to CALC_ENDPA.

PA5. En los últimos 12 meses, ¿ha tenido alguna conversación con un proveedor del cuidado de la salud sobre tomar PrEP?

PRPDSC	PrEP, discussed with HCP, 12m	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

OMB Exp. Date: 10/31/2025

PA6.	En los últimos 12 meses, ¿ha tomado PrEP para reducir el riesgo de infectarse por el VIH?	
PRPUS12M	PrEP use, 12 m (y/n)	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_PA6a. If R did not take PrEP, 12m (PA6 EQ 0), go to PA6a.
 If R reported using PrEP, 12m (PA6 EQ 1), go to PA7.
 Else, go to CALC_ENDPA.

PA6a.	En ocasiones, a las personas se les recetan medicamentos, pero luego deciden no tomarlos. En los últimos 12 meses, ¿algún proveedor del cuidado de la salud le recetó PrEP?	
PRPPRSB	PrEP, HCP prescribed, 12m	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_PA6b. If R received PrEP Rx in p 12m (PA6a EQ 1), go to PA6b.
 Else, go to CALC_ENDPA.

PA6b.	¿Surtió la receta de PrEP que le dio el proveedor del cuidado de la salud?	
PRPFLPR	PrEP, filled prescription, 12m	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

Check_PA6. Go to CALC_ENDPA.

PA7.	¿Estaba tomando PrEP la última vez que tuvo relaciones sexuales?	
PRPLASTS	PrEP use at last sex	
	No.....	0
	Sí.....	1
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

PA8. ¿Cuándo fue la última vez que tomó PrEP? Es decir, ¿hace cuántos días, meses o años que tomó la PrEP la última vez?

OMB Exp. Date: 10/31/2025

[ENTREVISTANTE: Para hoy, ingrese "0".]

PRPLDN Time since last PrEP, number

— — —

Range.....0-365.....

No Sabe.....999.....

Rehusó Contestar.....777.....

Check_PA9a. If R last took PrEP at least 1 day ago (PA9 GE 1), go to PA9a.
Else, go to CALC_PRP30D.

PA9. [ENTREVISTANTE: ¿Estos son días, semanas o meses?]

PRPLDU Time since last PrEP, unit

Días.....0.....

Semanas.....1.....

Meses.....2.....

CALC_PRP30D.

PRP30D = if (PRPLDN=DK or PRPLDU=REF), ., if((PRPLDN=0), 1, if((PRPLDU=0 & PRPLDN<=31), 1, if((PRPLDU=1 & PRPLDN<=5), 1, if((PRPLDU=2 & PRPLDN<= 1), 1, 0))))

PRP30D Took PrEP in past 30 days

PA10. ¿Cuál medicamento de PrEP tomó la última vez que tomó la PrEP?

[LEA las opciones.]

PRPDRUG PrEP drug taken

Truvada 1

Descovy.....2.....

Cabotegravir inyectable 3

Otra opción.....4.....

No Sabe.....9.....

Rehusó Contestar.....7.....

Check_PA10a. If R reports "Other" type of PrEP drug taken (PA10 EQ 4), go to PA10a.
Else, go to Check_PA11.

PA10a. ENTREVISTANTE: Especifique el otro medicamento de PrEP que

OMB Exp. Date: 10/31/2025

tomó

PRPDGSPEC Specify other PrEP drug

{text response; max characters = 100}

Check_PA11. If R last took PrEP in past 30 days or 5 weeks or 1 month (PRP30D EQ 1) and took a pill for PrEP (PA10 EQ 1 or EQ 2), go to PA11.
Else, go to CALC_ENDPA.

PA11. Cuando usted tomó PrEP en los últimos 12 meses, ¿la tomó todos los días, casi todos los días o con menos frecuencia?

PRPFX12M	PrEP use, frequency, 12m	
	Todos los días.....	2
	Casi todos los días.....	1
	Con menos frecuencia.....	0
	No Sabe.....	9
	Rehusó Contestar.....	7

INTRO_PA12. DISPLAY: "Muchas personas no toman sus medicamentos exactamente como deberían hacerlo, al menos algunas veces. Quisiéramos saber sobre sus experiencias con la PrEP."

PA12. En los últimos 30 días, ¿cuántos días no tomó su dosis de medicamentos de la PrEP?

PRPDM30	PrEP adherence, Days missed, 30 d

	Range.....0-30.....
	No Sabe.....99.....
	Rehusó Contestar.....77.....

CALC_ENDPA.

ENDPA	Time prevention activities section ended	ENDPA = Current time
--------------	--	----------------------

End_PA. Insert itesm from Appendix A.

NHBS TRANS QUESTIONNAIRE

END OF SURVEY (END)

Variables from prior section(s) used in this section of the questionnaire			
<u>Section</u>	<u>Question #</u>	<u>Variable name</u>	<u>Variable label</u>
Preloaded Variables	--	LANGUAGE	Language
Eligibility Screener	ES3	E_GEND	Gender
Consent	CN1	CONSENTA	Consent to survey
Consent	CN2	CONSENTB	Consent to HIV testing
Interviewer Entered Information	IE5	ISEED	Respondent is a seed
Injection Drug Use	ID1	EVRIJ	Ever Injected drugs
Appendix A: Monkeypox	MP2	MP_VCEV	Monkeypox vaccine, ever
Eligibility Screener	--	EL_TRANS	Eligible: TRANS cycle

UNIVERSE_END. All Rs.

Check_END1. If R NOT eligible for cycle (EL_TRANS EQ 0), go to INTRO_END6.
 If last question asked of all Rs EQ DK or REF (MP2 EQ DK or REF), go to END1.
 Else, go to CALC_ENDCORE.

END1. Entrevistante: Por favor, confirme. ¿Su participante completó la encuesta?

C_CMPLT Confirm Complete
 NO completó la encuesta..... 0
 Sí completó la encuesta..... 1

CALC_ENDCORE.
 ENDCORE Timestamp at end of core ENDCORE = Current time

CALC_COMPLETE.
 COMPLETE Interview complete COMPLETE = IF(MP_VCEV EQ 0 or MP_VCEV EQ 1, 1, IF(C_CMPLT=1, 1, 0))

Check_END2a. If R did NOT consent to HIV test before interview (CN2 EQ 0), go to END2a.
 Else, go to END5.

HIV Test Consent Confirmation

Mis registros indican que anteriormente, durante la entrevista, usted no estuvo de acuerdo en hacerse la prueba del VIH cuando se lo ofrecieron. Antes de que finalice la encuesta quisiera preguntarle de nuevo si desea o no hacerse la prueba del VIH. ¿Quiere hacerse la prueba del VIH que es parte de la encuesta de hoy?

END2a. [NO lea las opciones.]
 C_T_CNST Confirmation of HIV Testing Consent
 No, la persona participante NO quiere la prueba del VIH..... 0

Sí, la persona participante Sí quiere la prueba del VIH..... 1

Check_END2b. If R wants HIV test (END2a EQ 1), go to END2b. Else, go to END5.

END2b. ¿Acepta hacerse la prueba del VIH y recibir consejería?
HIVCNSTB Revised Consent to HIV testing
No..... 0
Sí..... 1

Check_END4. If R consented to HIV test after interview (END2b EQ 1), go to END4. Else, go to END5.

END4. ¿Acepta dejarnos almacenar alguna(s) de su(s) muestra(s) para pruebas futuras?
HIVCNSTD Revised Consent to Specimen Storage
No..... 0
Sí..... 1

Interviewer Assessment - Post-Interview

END5. ENTREVISTANTE: ¿Qué seguridad tiene sobre la validez de las respuestas de su participante?
VALIDITY Confidence in validity of answers
Seguro..... 1
Tengo algunas dudas..... 2
No estoy seguro en absoluto..... 3

Check_END5a. If Interviewer doubts validity of responses (END5 EQ 2 or 3), go to END5a. Else, go to CALC_TRN_RCTR.

END5a. ENTREVISTANTE: Por favor explique por qué no siente seguridad con respecto a las respuestas de su participante:
VALSPEC Specify why not confident in answers

{text response; max length = 1000 characters}

RDS Recruiter Variables

CALC_TRN_RCTR. If data are valid (VALIDITY EQ 1 or 2) & complete (COMPLETE EQ 1) & current gender identity includes "Mujer", "Mujer transgénero" or "Persona transfemenina" (GENDR2A=1 OR GENDR2B=1 OR GENDR2C=1), R selected to receive coupons (TRN_RCTR=1).
TRN_RCTR Eligible: TRANS RDS Recruiter Else, R is NOT to receive coupons (TRN_RCTR EQ=0).

INFO_RCTR. If RDS cycle & R IS eligible to recruit (TRN_RCTR EQ 1), DISPLAY: "La computadora SELECCIONÓ a su participante para reclutar a otras personas y recibir cupones."
If RDS cycle & R NOT eligible to recruit (TRN_RCTR EQ 0), DISPLAY: "La computadora NO seleccionó a su participante para reclutar a otras personas y recibir cupones."

Check_INTRO_END6. Go to END6.

INTRO_END6. DISPLAY: "DIGA: Gracias por responder estas preguntas. Lamentablemente, la computadora ha determinado que no cumple el perfil para participar en la encuesta de salud. Gracias nuevamente por su tiempo."

Interviewer Comments

END6. **ENTREVISTANTE: ¿Tiene algunos comentarios que agregar?**
INTCOMM Interviewer Comments
No..... 0
Sí..... 1

Check_END7. If END6 EQ 1, go to END7.
Else, go to CALC_END.

END7. **Ingrese los comentarios del entrevistante**
INTTXT Interviewer comments text

{text response; max length = 1000 characters}

CALC_END.
END Interview end time END = Current time

CALC_EDATE.
EDATE End date EDATE = Today's date

CALC_INTTIME.
INTTIME Elapsed interview/data entry time INTTIME = Elapsed interview/data entry time

Check_END8. If TRANS cycle & R not eligible (EL_TRANS EQ 0), go to END9.
Else, go to END8.

END8. **ENTREVISTANTE: ¿Quiere proceder a la encuesta local?**
LOCSURV Proceed to local survey
No..... 0
Sí..... 1

Check_END9. If Interviewer wants to proceed to local survey & English interview (END8 EQ 1 & LANGUAGE EQ 1), open ENGLISH LOCAL FILE.
If Interviewer wants to proceed to local survey & Spanish interview (END8 EQ 1 & LANGUAGE EQ 2), open SPANISH LOCAL FILE.
Else, go to END9.

END9. **ENTREVISTANTE: ¿Quiere terminar esta encuesta?**
ENDSURV End survey
No..... 0

Si..... 1

<p>Check_ENDSURVEY. If Interviewer does not want to end survey (END9 EQ 0), go back to END6. Else, end interview.</p>
--

FLASHCARDS

Tarjeta de respuestas A

TARJETA DE RESPUESTAS A

- Indoamericano o nativo de Alaska
- Asiático
- Negro o afroamericano
- Nativo de Hawái o de otra isla del Pacífico
- Blanco

Tarjeta de respuestas B

TARJETA DE RESPUESTAS B

- Mujer
- Mujer transgénero
- Persona transfemenina
- Hombre
- Hombre transgénero
- Persona transmasculina
- Persona no binaria

Tarjeta de respuestas C

TARJETA DE RESPUESTAS C

- Pariente o miembro de la familia
- Persona con la que tiene relaciones sexuales
- Persona amiga
- Persona conocida, es decir, una persona que usted conoce, pero que no considera amiga
- Persona desconocida, usted no la conoce o acaba de conocerla

Tarjeta de respuestas D

TARJETA DE RESPUESTAS D

	<u>INGRESO MENSUAL</u>	O		<u>INGRESO ANUAL</u>
A.	\$0 a \$416		A.	\$0 a \$4,999
B.	\$417 a \$833		B.	\$5,000 a \$9,999
C.	\$834 a \$1,041		C.	\$10,000 a \$12,499
D.	\$1,042 a \$1,249		D.	\$12,500 a \$14,999
E.	\$1,250 a \$1,666		E.	\$15,000 a \$19,999
F.	\$1,667 a \$2,083		F.	\$20,000 a \$24,999
G.	\$2,084 a \$2,499		G.	\$25,000 a \$29,999
H.	\$2,500 a \$2,916		H.	\$30,000 a \$34,999
I.	\$2,917 a \$3,333		I.	\$35,000 a \$39,999
J.	\$3,334 a \$4,166		J.	\$40,000 a \$49,999
K.	\$4,167 a \$4,999		K.	\$50,000 a \$59,999
L.	\$5,000 a \$6,249		L.	\$60,000 a \$74,999
M.	\$6,250 to \$8,332		M.	75,000 a 99,999 dólares
N.	\$8,333 o más		N.	\$10, 000 o más

Tarjeta de respuestas E**TARJETA DE RESPUESTAS E**

- Plan de seguro médico privado, a través del empleador o comprado directamente
- Medicaid, para personas de bajos ingresos
- Medicare, para personas ancianas y personas con discapacidades
- Otro plan gubernamental
- TRICARE/CHAMPUS
- Cobertura de la Administración de Salud de Veteranos
- Otro plan de seguro médico

Tarjeta de respuestas F**TARJETA DE RESPUESTAS F**

- Familia escogida
- Familia biológica o de acogida
- Personas amigas
- Personas mentoras
- Parejas
- Una o varias personas especiales
- Terapeuta/especialista en consejería/grupos de apoyo
- Comunidad religiosa
- Comunidad de trabajadores sexuales
- Nadie

Tarjeta de respuestas G

TARJETA DE RESPUESTAS G

- Completamente de acuerdo
- De acuerdo
- Ni de acuerdo ni en desacuerdo
- En desacuerdo
- Completamente en desacuerdo

Tarjeta de respuestas H

TARJETA DE RESPUESTAS H

- Farmacia
- Consultorio médico, centro médico u hospital
- Persona amiga, persona conocida, familiar o pareja sexual
- En la calle (traficante)
- Internet
- Otra opción

Tarjeta de respuestas I

TARJETA DE RESPUESTAS I

- Pastillas
- Parche en la piel o crema
- Inyección
- Otra opción

Tarjeta de respuestas J

Tarjeta de respuestas J

- Farmacia
- Consultorio médico, centro médico u hospital
- Persona amiga, persona conocida, familiar o pareja sexual
- En la calle (traficante)
- Programa de intercambio de jeringas o agujas o de alguien que las obtuvo de un programa de intercambio de jeringas o agujas
- Internet
- Otro

Tarjeta de respuestas K

Tarjeta de Respuestas K

- Nunca
- Rara vez
- Aprox. la mitad de las veces
- La mayor parte del tiempo
- Siempre

Tarjeta de respuestas L

Tarjeta de respuestas L

- Al caminar por la calle o "pasear"
- En Internet (sitios web o *apps*)
- En su trabajo en un club de estriptis, salón de masajes, burdel u otro lugar similar en donde trabaja
- Buscó a su clientela en un lugar público, como un bar, hotel o el centro comercial
- Alguien que usted conoce le presentó a su clientela
- Alguna otra manera

Tarjeta de respuestas M

Tarjeta de respuestas M

- Dinero
- Alcohol
- Drogas
- Pagos del alquiler o de la hipoteca
- Refugio o un lugar para quedarse o dormir
- Alimentos
- Cargos o matrículas escolares/universitarias
- Seguridad o protección
- Otros pagos o cosas

Tarjeta de respuestas N

Tarjeta de respuestas N

- Indoamericano o nativo de Alaska
- Asiático
- Negro o afroamericano
- Hispano o latino
- Nativo de Hawái o de otra isla del Pacífico
- Blanco

Tarjeta de respuestas O

TARJETA DE RESPUESTAS O PARA LAS PREGUNTAS RELACIONADAS CON EL ALCOHOL



1 trago de licor
(Whisky, vodka, ginebra, etc.)
1.5 oz.



1 cerveza de tamaño normal
12 oz.



1 copa de vino
5 oz.

Tarjeta de respuestas P

TARJETA DE RESPUESTAS P

- Más de una vez por día
- Una vez por día
- Más de una vez por semana
- Una vez por semana o menos

Tarjeta de respuestas Q

TARJETA DE RESPUESTAS Q

- Speedball, que es cocaína y heroína juntas
- Heroína, sola
- Cocaína en polvo, sola
- Cocaína crack, sola
- Metanfetamina, también conocida como meta o *speed*
- Analgésicos, como Oxycontin, Dilaudid o Percocet
- Alguna otra cosa

Tarjeta de respuestas R

TARJETA DE RESPUESTAS R

- Programa de intercambio de jeringas o agujas
- Alguien que las obtuvo de un programa de intercambio de jeringas o agujas
- Farmacia
- Consultorio médico, centro médico u hospital
- Organización orientada al VIH/SIDA
- Otro lugar

Tarjeta de respuestas S

TARJETA DE RESPUESTAS S

- Más de una vez por día
- Una vez por día
- Más de una vez por semana
- Una vez por semana o menos
- Nunca

Tarjeta de respuestas T

TARJETA DE RESPUESTAS T

- Imperceptible o por debajo del nivel de detección
- Detectable pero menos de 1,000 copias virales/mL
- Mayor de 100,000 copias virales/mL

Tarjeta de respuestas U

TARJETA DE RESPUESTAS U

- Todo el tiempo
- La mayor parte del tiempo
- A veces
- Pocas veces
- Nunca

APPENDIX A - MONKEYPOX (MP)

Notes_MP. MP items are included in the current cycle of the NHBS-Trans survey only.

Universe_MP. Eligible Rs who consented to interview and completed prior section.

CALC_BEGMP.
BEGMP Time at beginning of MP items BEGMP = Current time

Monkeypox

INTRO_MP. “Las siguientes preguntas tratan sobre la viruela símica o del mono, también conocida como ‘mpox.’”

MP1. **¿Alguna vez un médico u otro proveedor del cuidado de la salud le dijo que tenía la viruela símica o del mono?**

MP_DXEV Monkeypox diagnosis, ever

No.....	0
Yes.....	1
Don't Know.....	9
Refuse to Answer.....	7

MP2. **¿Alguna vez recibió alguna dosis de una vacuna para prevenir la viruela símica o del mono?**

MP_VCEV Monkeypox vaccine, ever

No.....	0
Yes.....	1
Don't Know.....	9
Refuse to Answer.....	7

CALC_ENDMP.
ENDMP Time MP items ended ENDMP = Current time

END_MP. Go to End of Survey Section (END).

MLS - 325269-B